

Федеральное агентство по образованию
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
НИЖЕГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМ. Н. А. ДОБРОЛЮБОВА

ХРЕСТОМАТИЯ
ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие для студентов I-III курсов

Нижний Новгород

2010

Печатается по решению редакционно-издательского совета ГОУ ВПО НГЛУ.

Дисциплина: Древние языки и культуры; Античная культура и латинский язык; Латинский язык

Специальность: Теория и методика преподавания иностранных языков и культур; Иностранный язык; Перевод и переводоведение; Журналистика

УДК 811.124 (075.8)

ББК 81.461-923

X 917

Брагова А.М. Хрестоматия. Латинский язык: Учебное пособие: Нижний Новгород: Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова, 2010. – 90 с.

Пособие предназначено для широкого круга лиц, изучающих латинский язык. В нем представлено 30 неадаптированных прозаических текстов на латинском языке, написанных в разные периоды – от III в. до н.э. до XVI в. н.э. Тексты снабжены комментариями автора, которые облегчают их понимание и перевод. Пособие содержит латинско-русский словарь, включающий в себя около 1800 слов, встречающихся в данных текстах.

УДК 811.124 (075.8)

ББК 81.461-923

Автор-составитель А.М. Брагова, канд. ист. наук, доцент кафедры культурологии, истории и древних языков НГЛУ

Рецензент Е.В. Соболева, доцент кафедры культурологии, истории и древних языков НГЛУ

© ГОУ ВПО НГЛУ, 2010

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее пособие предназначено для студентов I, II, III курсов дневного отделения, занимающихся латинским языком в рамках учебной программы и по дополнительной программе. Пособие состоит из 30 неадаптированных прозаических текстов, исторических, культурологических, лингвистических комментариев к ним и латинско-русского словаря. Тексты расположены в хронологическом порядке, подобраны по разным тематикам с целью охвата различных аспектов жизнедеятельности римлян: от войн до кулинарии, от нравственных наставлений до географических изысканий, от шуток до молитв. Большинство текстов пособия написаны на классической латыни, однако есть и архаические тексты (например, Катона), стилизованные под архаику (Саллюстия), тексты, написанные на поздней латыни (например, Диомеда и Августина), средневековые тексты (Поджо Браччолини, Эразма Роттердамского). Основой для систематизации теоретического и практического материала, представленного в данном пособии, послужили учебники латинского языка под редакцией З.А. Покровской и Н.Л. Кацман (М., 1987); А.А. Дерюгина и Л.М. Лукьяновой (М., 2003); А.Н. Попова и П.М. Шендяпина (М., 1970); В.Н. Ярхо и В.И. Лободы (М., 1998); В.И. Мирошенковой и Н.А. Федорова (М., 1976); Ю.М. Каган (М., 1995), учебное пособие для гимназий, лицеев и школ с гуманитарным профилем А.В. Подосинова и Н.И. Щавелевой (Ч. 1, 2. М., 1994; Ч. 4 (книга 1, 2). М., 1995), словарь-справочник «Античная культура» под ред. В.Н. Ярхо (М., 2002), а также интернет-ресурсы. Также были использованы латинско-русские словари под редакцией И.Х. Дворецкого (М., 1976) и К.А. Тананушко (Москва-Минск, 2002).

ОГЛАВЛЕНИЕ

Текст №1.	M.P. Cato. De agricultūra (praefatio).....	5
Текст №2.	M.T. Cicĕro. De officiis (primă pars).....	6
Текст №3.	M.T. Cicĕro. De officiis (secundă pars).....	6
Текст №4.	M.T. Cicĕro. De officiis (tertiă pars).....	7
Текст №5.	M.T. Cicĕro. De officiis (quartă pars).....	8
Текст №6.	M.T. Cicĕro. De officiis (quintă pars).....	9
Текст №7.	M.T. Cicĕro. De officiis (sextă pars).....	10
Текст №8.	M.T. Cicĕro. De officiis (septimă pars).....	11
Текст №9.	G. Sallustius Crispus. Catilīnae conjuratio.....	12
Текст №10.	C. Nepos. De viris illustribus (Hannibal).....	13
Текст №11.	C. Nepos. De Latīnis historicis (M. P. Cato).....	14
Текст №12.	T. Livius. Ab urbe conditā.....	15
Текст №13.	P. Mela. De chorographiā.....	16
Текст №14.	L.A. Senĕca Major. Controversiae: Parrhasius et Promĕtheus (primă pars).....	17
Текст №15.	L.A. Senĕca Major. Controversiae: Parrhasius et Promĕtheus (secundă pars).....	18
Текст №16.	A.C. Celsus. De medicīnā.....	19
Текст №17.	M.G. Apicius. De rĕ coquinariā.....	20
	I. Minūtal Apiciānum II. Porcellus Vitelliānus III. Lepus ex suō jure	
Текст №18.	L.A. Senĕcă Minor. Senĕcae ad Nerōnem Caesărem de clementiā..	21
Текст №19.	M.F. Quintiliānus. Institutio oratoriă (De Homĕrō).....	22
Текст №20.	G. Plinius Caecilius Secundus Major. Historiă naturālis.....	24
Текст №21.	P.C. Tacĭtus. Annāles ab excessu divi Augusti (praefatio).....	25
Текст №22.	G. Plinius Caecilius Secundus Junior. Epistūlae.....	26
Текст №23.	G. Suetonius Tranquillus. De vită Caesărum (Divus Julius).....	27
Текст №24.	Diomĕdes. De arte grammatică (liber I).....	28
	I. De partibus oratiōnis II. De casibus	
Текст №25.	A. Augustīnus. Confessiōnes (liber I: praefatio).....	29
Текст №26.	Gesta Romanōrum. De milĭte, quem leo liberăvit a morte.....	29
Текст №27.	Poggius Braccolīni. Facetiae.....	30
Текст №28.	Erasmus Roterodāmus. Laus stultitiae.....	32
Текст №29.	Vetus Testamentum (Liber genĕsis).....	33
Текст №30.	Oratiōnes catholĭcae.....	34
	I. Pater noster II. Ave, Maria III. Credo	
Латинско-русский словарь.....		35

MARCUS PORTIUS CATO (234-149 гг. до н.э.)

Марк Порций Катон – римский общественный деятель, писатель, оратор, знаток сельского хозяйства, опытный полководец и правовед. Катон первым составил «Риторику» (не дошедшую до нас). Римлянам было известно 150 речей Катона, из которых сохранились незначительные фрагменты. Катонем также было написано сочинение «Начала», содержащее историю италийских племен. Ниже представлен его трактат «О земледелии», в котором описывается жизнь рабовладельческого поместья, даются наставления по разным видам сельского хозяйства, регламентируется отношение к рабам. Этот трактат – первое полностью сохранившееся прозаическое произведение в римской литературе. В нем интересные социальные оценки автора излагаются языком еще безыскусным, почти лишенным стилистических украшений.

ТЕКСТ №1: DE AGRICULTŪRA (PRAEFATIO)

1. Est interdum praestāre¹ mercatūris rem quaerere, nisi tam periculōsum sit, et item fenerāri, si tam honestum sit. 2. Majōres nostri sic habuērunt et ita in legībus posivērunt²: furem dupli condemnāri, feneratōrem quadrūpli. 3. Quanto pejōrem civem existimārint³ feneratōrem quam furem, hinc licet existimāre. 4. Et virum bonum cum laudābant, ita laudābant: bonum agricōlam bonumque colōnum. 5. Amplissīme laudāri⁴ existimabātur, qui ita laudabātur. 6. Mercatōrem autem strenuum studiosumque rei quaerendae existīmo, verum, ut supra dixi, periculōsum et calamitōsum. 7. At ex agricōlis et viri fortissīmi et milītes strenuissīmi gignūntur, maxīmēque pius quaestus stabilissīmusque consequitur⁵ minīmēque invidiōsus, minīmēque male cogitantes sunt, qui in eō studiō occupāti sunt.

MARCUS TULLIUS CICERO (106-43 гг. до н.э.)

Марк Туллий Цицерон – выдающийся римский оратор, писатель, адвокат и политический деятель. Его многогранное литературное творчество составило целую эпоху в истории римской

¹ est interdum praestāre – лучше перевести: «иногда можно было бы предпочесть»

² posivērunt = posuērunt

³ existimārint = existimavērunt

⁴ amplissīme laudāri – nom.c.inf. при existimabātur

⁵ consequitur – (зд.) «оказывается»

культуры. В речах, философских и риторических трактатах и письмах Цицерона сформировался во всем своем лексическом и стилистическом богатстве литературный латинский язык классического периода. В течение многих веков язык Цицерона оставался нормой и образцом литературной латинской речи, а само имя его стало синонимом великого оратора. Ниже даны отрывки из этико-философского трактата «Об обязанностях» (44 г. до н.э.), где Цицерон рисует образ идеального гражданина, которому присущи четыре добродетели, – познание, «справедливость и благодеяние» как двуединая и главная добродетель, умеренность и величие духа.

ТЕКСТ №2: DE OFFICIIS (PRIMA PARS)

1. Formam quidem ipsam, Marce fili⁶, et tamquam faciem honesti vides, “quae si oculis cerneretur, mirabiles amores, ut ait Plato, excitaret sapientiae”. 2. Sed omne, quod est honestum, id quattuor partium oritur ex aliqua. 3. Aut enim in perspicentiā veri sollertiāque versatur aut in hominum societate tuenda tribuendōque suum cuique et rerum contractarum⁷ fide aut in animi excelsi atque invicti magnitudine ac robore aut in omnium, quae fiunt quaeque dicuntur, ordine et modo, in quo inest modestia et temperantia⁸. 4. Quae quattuor quamquam inter se colligata atque implicata sunt⁹, tamen ex singulis certa officiorum genera nascuntur, velut ex ea parte, quae prima descripta est, in qua sapientiam et prudentiam ponimus, inest indagatio atque inventio veri, ejusque virtutis hoc munus est proprium (I, 15).

ТЕКСТ №3: DE OFFICIIS (SECUNDA PARS)

1. Ut enim quisque maxime perspicit¹⁰, quid in re quaque verissimum sit quique acutissime et celerrime¹¹ potest et videre et explicare rationem, is

⁶ трактат «Об обязанностях» представляет собой наставление Марку, сыну Цицерона

⁷ contraho 3 – (зд.) «брат на себя»

⁸ in quo inest modestia et temperantia – здесь и далее у Цицерона встречается несогласование подлежащих и сказуемых в числе, допустимое для латыни, в отличие от русского языка

⁹ colligata atque implicata sunt – здесь и далее в текстах №2 - 8 не perfectum indicativi passivi, а praesens ind.act. глагола «esse» и participium perfecti passivi в качестве именной части сказуемого (перевод настоящим временем: «связаны и переплетены»)

¹⁰ perspicio 3 – (зд.) «различать»

prudētissīmus et sapientissīmus rite habēri¹² solet. 2. Quocirca huic¹³ quasi materiā, quam tractet et in quā versētur, subjectā est veritas (I, 16). 3. Reliquis autem tribus virtutibus necessitates propositae sunt ad eas res parandas tuendasque, quibus actio vitae continetur, ut et societas hominum conjunctioque servetur et animi excellentiā magnitudōque cum in augendis opibus¹⁴ utilitatibusque et sibi et suis¹⁵ comparandis, tum multo magis in his ipsis despiciendis elūceat. 4. Ordo autem et constantiā et moderatio et eā, quae sunt his similiā, versantur in eō genēre, ad quod est adhibendā actio quaedam, non solum mentis agitatio. 5. His enim rebus, quae tractantur in vitā, modum quendam et ordinem adhibentes, honestātem et decus conservabimus (I, 17). 6. Ex quattuor autem locis, in quos honesti naturam vimque¹⁶ divisimus, primus ille, qui in veri cognitiōne consistit, maxime naturam attingit humanam. 7. Omnes enim trahimur et ducimur ad cognitiōnis et scientiae cupiditātem, in quā excellere pulchrum putāmus, labi autem, errare, nescire, decipi et malum et turpe¹⁷ ducimus. 8. In hoc genēre et naturali et honesto duo vitiā vitandā sunt, unum, ne incognitā pro cognitā habeāmus hisque temere assentiāmur, quod vitium effugere qui volet – omnes autem velle debent – adhibebit ad considerandas res et tempus et diligentiam (I, 18).

ТЕКСТ №4: DE OFFICIIS (TERTIA PARS)

1. Alterum est vitium, quod quidam nimis magnum studium multamque operam in res obscuras atque difficiles conferrunt easdemque¹⁸ non necessarias.

¹¹ acutissime, celerrime – adverbia (см. **acutus, a, um** и **celer, ěra, ěrum** соответственно)

¹² habēri – (зл.) «называться»

¹³ huic – «для того (человека)», который «благоразумнейший и мудрейший» (prudētissīmus et sapientissīmus)

¹⁴ opes, um f – (зл.) «имущество»

¹⁵ suis – «своим» (подразумевается: «своим родным и близким»)

¹⁶ vis – (зл.) «смысл»

¹⁷ labi...turpe – оборот acc.c.inf. при ducimus, в котором labi, errare, nescire, decipi – логические подлежащие, malum...turpe (esse) – логическое сказуемое

¹⁸ easdem < ĩdem

2. Quibus vitiis declinātis¹⁹, quod in rebus honestis et cognitiōne dignis opērae curaeque ponētur, id jure laudabītur, ut in astrologiā C. Sulpicium audīmus, in geometriā Sex. Pompeium ipsi cognovīmus, multos in dialecticis, plures in jure civīli, quae omnes artes in veri investigatiōne versāntur, cujus studiō a rebus gerendis abdūci contra officium est. 3. Virtūtis enim laus omnis in actiōne consistit, a quā tamen fit intermissio saepe multīque dantur ad studiā redītus; tum agitatio mentis, quae numquam adquiescit, potest nos in studiis cognitiōnis etiam sine opērā nostrā continēre²⁰. 4. Omnis autem cogitatio motūsque anīmi aut in consiliis capiendis de rebus honestis et pertinentībus ad bene beatēque vivendum²¹ aut in studiis scientiae cognitionisque versābītur. 5. Ac de primō quidem officii fonte dixīmus (I, 19). 6. De tribus autem reliquis latissīme²² patet eā ratio, quā sociētas homīnum inter ipsos et vitae quasi communitas continētur; cujus partes duae: justitiā, in quā virtūtis splendor est maxīmus, ex quā viri boni nomināntur, et huic conjunctā beneficentiā, quam eandem vel benignitātem vel liberalitātem appellāri licet. 7. Sed justitiae primum munus est, ut ne cui quis noceat, nisi lacessītus injuriā, deinde ut communībus utātur, privātis ut suis (I, 20).

ТЕКСТ №5: DE OFFICIIS (QUARTA PARS)

1. Intellegendum autem est, cum propositā sint genērā quattuor, e quibus honestas²³ officiumque manāret, splendidissimum vidēri, quod anīmō magnō elatōque humanasque res despiciente²⁴ factum sit. 2. Itāque in probris maxīme in promptu est, si quid tale dici potest:

“Vos enim, juvēnes, anīmum gerītis muliēbrem,

¹⁹ quibus...declinatis – оборот abl.abs.; declīno 1 – (зд.) «избегать»

²⁰ contineo 2 – (зд.) «сохранять»

²¹ ad bene beatēque vivendum – «к хорошей и счастливой жизни» (буквально: «для проживания хорошо и счастливо»)

²² latissīme – наречие в превосходной степени, образованное от **latus, a, um**

²³ подразумевается: honestas (res)

²⁴ anīmo...despiciente – abl.abs.

illā virgo viri”²⁵

et si quid ejusmodi:

“Salmacīdā, spoliā sine sudōre et sanguīne.”²⁶

3. Contrāque in laudībus, quae magnō anīmō et fortīter excellenterque gesta sunt, ea nescio quomōdo quasi pleniōre ore²⁷ laudāmus. 4. Hinc rhetōrum campus de Marathōne, Salamīne, Plataeis, Thermopŷlis, Leuctris, hinc noster Cocles, hinc Decii, hinc Gn. et P. Scipiōnes, hinc M. Marcellus, innumerabīles alii, maxīmēque ipse popŷlus Romānus anīmi magnitudīne excellit. 5. Declarātur autem studium bellīcae gloriae, quod statuas quoque vidēmus ornātu fere militāri (I, 61). 6. Sed eā anīmi elatio, quae cernitur in pericŷlis et laborībus, si justitiā vacat pugnatque non pro salūte commūni, sed pro suis commōdis, in vitiō est; non modo enim id virtūtis²⁸ non est, sed est potius immanitātis²⁹ omnem humanitātem repellentis. 7. Itāque probe definītur a Stoīcis fortitūdo, cum eam virtūtem esse dicunt propugnāntem pro aequitāte. 8. Quocirca nemo, qui fortitudīnis gloriam consecūtus est insidiis et malitiā³⁰, laudem est adeptus: nihil enim honestum esse potest, quod justitiā vacat (I, 62).

ТЕКСТ №6: DE OFFICIIS (QUINTA PARS)

1. Praeclārum igitur illud Platōnis: “Non,” inquit, “solum scientiā, quae est remōtā ab justitiā calliditas potius quam sapientiā est appellandā, verum etiam anīmus parātus ad pericŷlum, si suā cupiditāte, non utilitāte commūni impellitur, audaciae³¹ potius nomen habeat, quam fortitudīnis.” 2. Itāque viros

²⁵ “Дева”, возможно, девушка Клелия, согласно легенде, была передана как заложница этрусскому царю Порсене, затем переплыла Тибр с целью бегства; ее возвратили царю, но он освободил ее за храбрость

²⁶ Сальмакида – источник в Карию, названный по имени нимфы (мифологич.); его вода будто бы делала человека склонным к чувственным наслаждениям; Сальмакид – потомок этой нимфы, изнеженный человек

²⁷ pleniōre ore – «во весь голос»

²⁸ virtūtis - «добродетельно» (gen. possessivus)

²⁹ immanitātis – «жестоко» (gen. possessivus)

³⁰ insidiis et malitiā – abl. instrumenti

³¹ audaciā – (зд.) «дерзость» / «безудержность»

fortes et magnanimos eosdem³² bonos et simplices, veritatis amicos minimeque fallaces esse volumus; quae sunt ex media laude justitiae (I, 63). 3. Sed illud odiosum est, quod in hac elatione et magnitudine animi facillime pertinacia et nimia cupiditas principatus innascitur. 4. Ut enim apud Platōnem est, omnem morem Lacedaemoniorum inflammatum esse cupiditate vincendi, sic, ut quisque animi magnitudine maxime excellet, ita maxime vult princeps omnium vel potius solus esse³³. 5. Difficile autem est, cum praestare omnibus concupiēris, servare aequitatem, quae est justitiae maxime propria. 6. Ex quo fit ut neque disceptatione vinci se nec ullō publico ac legitimo jure patiāntur³⁴, existuntque in re publica plerumque largitores et factiosi, ut opes quam maximas consequantur et sint vi potius superiores quam iustitia pares. 7. Sed quō difficilius, hoc praeclarius; nullum enim est tempus, quod iustitia vacare debeat (I, 64).

ТЕКСТ №7: DE OFFICIIS (SEXTA PARS)

1. Fortes igitur et magnanimi sunt habendi non qui faciunt, sed qui propulsant injuriam. 2. Vera autem et sapiens animi magnitudo³⁵ honestum illud, quod maxime natura sequitur, in factis positum, non in gloria³⁶ iudicat principemque se esse mavult quam videri³⁷. 3. Et enim qui ex errore imperitiae multitudinis³⁸ pendet, hic in magnis viris non est habendus. 4. Facillime autem ad res injustas impellitur, ut quisque altissimo animo est, gloriae cupiditate³⁹;

³² eosdem < idem

³³ имеются в виду Цезарь и Помпей

³⁴ jus publicum (публичное право) – совокупность правовых норм, определявших взаимоотношения между государством и гражданином, а также и между гражданами, когда эти взаимоотношения имели значение для государства в целом (здесь имеются в виду выступления в комициях и в суде)

³⁵ vera et sapiens animi magnitudo – подразумевается «истинно мудрый и великий духом человек» (буквально: «истинное и мудрое величие духа»)

³⁶ honestum illud...in factis positum (esse), non in gloria – acc.c.inf. при iudicat

³⁷ principem...se esse...quam videri – acc.c.inf. при mavult

³⁸ multitudo – (зд.) «толпа»

³⁹ Цицерон незадолго до того написал трактат «О славе» (утрачен)

qui locus⁴⁰ est sane lubricus, quod vix invenitur, qui laboribus susceptis periculisque aditis non quasi mercēdem rerum gestarum desideret gloriam (I, 65). 5. Omnino fortis animus et magnus duabus rebus maxime cernitur, quarum una in rerum externarum despicientia ponitur, cum persuasum est⁴¹ nihil hominem nisi quod honestum decorumque sit aut admirari aut optare aut expetere oportere, nullique neque homini neque perturbatiōni animi nec fortunae succumbere. 6. Altera est res, ut cum ita sis affectus animo, ut supra dixi, res geras magnas illas quidem et maxime utiles, sed ut vehementer arduas plenasque laborum et periculorum cum vitae, tum multarum rerum, quae ad vitam pertinent (I, 66).

ТЕКСТ №8: DE OFFICIIS (SEPTIMA PARS)

1. Sequitur ut de una reliqua parte honestatis dicendum sit, in qua verecundia et quasi quidam ornatus vitae, temperantia et modestia omnisque sedatio perturbatiōnum animi et rerum modus cernitur, hoc loco continetur id, quod dici Latine decorum potest; Graece enim *πρέπον* («подобаящее») dicitur (I, 93). 2. Hujus vis ea est, ut ab honesto non queat separari; nam et quod decet honestum est et quod honestum est decet, qualis autem differentia sit honesti et decori, facilius intelligi, quam explanari potest, quicquid⁴² est enim, quod deceat, id tum apparet, cum antegressa est honestas. 3. Itaque non solum in hac parte honestatis, de qua hoc loco disserendum est, sed etiam in tribus superioribus quid deceat apparet. 4. Nam et ratione uti atque oratione prudenter et agere quod agas considerate omnique in re quid sit veri⁴³ videre et tueri decet, contraque falli, errare, labi, decipi tam dedecet quam delirare et mente esse captum; et iusta omnia decora sunt, iniusta contra, ut turpia, sic indecora. 5.

⁴⁰ qui locus – (зд.) «эта тема»

⁴¹ persuasum est (употребляется безлично) – «есть убежденность» / «люди убеждены»; от «persuasum est» зависит оборот acc.c.inf. «nihil hominem...aut admirari aut optare aut expetere oportere, nullique neque homini neque perturbatiōni animi nec fortunae succumbere»

⁴² quicquid = quidquid

⁴³ veri – gen. partitivus при quid

Similis est ratio⁴⁴ fortitudinis, quod enim viriliter animoque magnō fit, id dignum virō et decōrum vidētur, quod contrā, id ut turpe sic indecōrum (I, 94).

6. Quare pertinet quidem ad omnem honestātem hoc, quod dico, decōrum, et ita pertinet, ut non reconditā quādam ratiōne cernātur, sed sit in promptu, est enim quiddam, idque intellegitur in omni virtūte, quod deceat; quod cogitatiōne magis a virtūte potest quam re separāri, ut venustas et pulchritūdo corpōris secerni non potest a valitudīne, sic hoc, de quō loquimur, decōrum totum illud quidem est cum virtūte confūsum, sed mente et cogitatiōne⁴⁵ distinguitur (I, 95).

GAJUS SALLUSTIUS CRISPUS (86-35 гг. до н.э.)

Гай Саллюстий Крисп – римский историк. В своих сочинениях он пытается не только излагать исторические события, но и философски их истолковывать в соответствии со своими собственными симпатиями и антипатиями. Так, описывая события, связанные с заговором Катилины, он не упоминает важности речей Цицерона для исхода этого дела. При чтении отрывков из сочинений Саллюстия надо знать, что, будучи приверженцем римской старины, Саллюстий архаизирует свой язык, стилизует его «под латинскую старину».

ТЕКСТ №9: CATILINAE CONJURATIO

1. Catilīna, nobīli genēre natus, fuit magnā vi et anīmi et corpōris, sed ingeniō malō pravōque. 2. Huic ab adolescentiā bellā intestīnā, caedes, rapīnae, discordiā civīlis gratā fuēre⁴⁶, ibique⁴⁷ juventūtem suam exercuit⁴⁸. 3. Corpus patiens inediae, algōris, vigiliae, supra quam quoiquam⁴⁹ credibile est. 4. Anīmus audax, subdōlus, varius⁵⁰, quojus⁵¹ rei lubet⁵² simulātor et dissimulātor, aliēni adpētens, sui profūsus, ardens in cupiditatibus; satis eloquentiae,

⁴⁴ ratio – (зд.) «рассуждение»

⁴⁵ mente et cogitatiōne - abl. instrumenti

⁴⁶ fuēre = fuērunt

⁴⁷ ibi – (зд.) «там», т.е. «в этих делах»

⁴⁸ juventūtem exercuit – «он проводил свою молодость»

⁴⁹ quoiquam = cuiquam (< quisquam)

⁵⁰ varius – (зд.) «переменчивый»

⁵¹ quojus = cujus (< qui / quis)

⁵² lubet = libet

sapientiae parum. 5. Vastus anīmus inmoderātā incredibiliā nimis altā⁵³ semper cupiēbat. 6. Hunc⁵⁴ post dominatiōnem L. Sullae lubīdo⁵⁵ maxūma⁵⁶ invasērat rei publicae capiundae⁵⁷; neque⁵⁸ id quibus modis adsequerētur, dum sibi regnum parāret, quicquam pensi habēbat. 7. Agitabātur magis magisque in dies⁵⁹ anīmus ferox inopiā rēi familiāris et conscientiā scelērum, quae utrāque⁶⁰ iis⁶¹ artibus⁶² auxērat, quas supra memorāvi. 8. Incitābant praeterea conrupti civitātis mores, quos pessūmā⁶³ ac divorsā⁶⁴ inter se malā, luxuriā atque avaritiā, vexābant (Catilīnae conjuratio, 5).

CORNELIUS NEPOS (94-24 гг. до н.э.)

Корнелий Непот – римский историк, написавший краткие биографии выдающихся военачальников и политиков античности (De viris illustribus). Целую книгу Непот посвятил римским историкам (De Latinis historicis), от нее дошли только биографии Аттика и Катона (последняя дана ниже). Непот был другом Катутла, Цицерона, Аттика.

ТЕКСТ №10: DE VIRIS ILLUSTRIBUS (HANNIBAL)

1. Hannibal, Hamilcāris filius, Carthageniensis. 2. Si verum est, quod nemo dubitat, ut populus Romānus omnes gentes virtūte superārit⁶⁵, non est infitiandum, Hannibālem tanto praestitisse⁶⁶ cetēros imperatōres prudentiā, quanto populus Romānus antecēdat fortitudīne cunctas natiōnes. 3. Nam quotiescumque cum eō⁶⁷ congressus est in Italiā, semper discessit superior. 4.

⁵³ inmoderātā, incredibiliā, altā стоят в асс., pl., neutrum, переводятся единственным числом; altā – (зд.) «исключительное»

⁵⁴ hunc = Catilīnam

⁵⁵ lubīdo = libīdo

⁵⁶ maxūma = maxīma

⁵⁷ capiundae = capiendae; слова «rei publicae capiundae» относятся к «lubīdo»

⁵⁸ neque = non (отрицание относится к pensi habēbat)

⁵⁹ in dies – (зд.) «с каждым днем»

⁶⁰ quae utrāque – сказано об inopiā и conscientiā

⁶¹ iis = eis (< is)

⁶² artibus – «искусствами», т.е. его «образом жизни»

⁶³ pessūma = pessīma

⁶⁴ divorsa = diversa

⁶⁵ superārit = superavērit

⁶⁶ Hannibālem ... praestitisse... - главные компоненты асс.с. inf. при (non) est infitiandum

⁶⁷ eō = Hannibāle

Quod nisi domi civium suorum invidiam debilitatus esset, Romanos videretur superare potuisse⁶⁸. 5. Sed multorum obtrectatio devicit unius virtutem. 6. Hic autem velut hereditate relicto odium paternum erga Romanos sic conservavit, ut prius animam, quam id⁶⁹, deposuerit: qui quidem, cum patria pulsus esset, et alienarum opum indigeret, numquam destituerit animo bellare cum Romanis.

ТЕКСТ №11: DE LATINIS HISTORICIS (MARCUS PORTIUS CATO)

1. In omnibus rebus singulari fuit prudentiam et industriam. 2. Nam et agricola sollers, et rei publicae peritus, et juris consultus, et magnus imperator, et probabilis orator, et cupidissimus litterarum fuit. 3. Quarum⁷⁰ studium etsi senior arripuerat, tamen tantum progressum fecit, ut non facile reperire possis, neque de Graecis, neque de Italiciis rebus, quod ei fuerit incognitum. 4. Ab adolescentiam confecit orationes. 5. Senex historias scribere instituit, quarum sunt libri septem. 6. Primus continet res gestas regum populi Romani; secundus et tertius, unde quaeque civitas orta sit Italica: ob quam rem omnes⁷¹ Origines⁷² videtur appellasse⁷³. 7. In quarto autem bellum Punicum primum; in quinto secundum.⁷⁴ 8. Atque haec omnia⁷⁵ capitulatum sunt dicta. 9. Reliquaque bella pari modo persecutus est, usque ad praetoram Ser. Galbae, qui diripuit Lusitanos⁷⁶. 10. Atque horum bellorum duces non nominavit, sed sine nominibus res notavit. 11. In iisdem⁷⁷ exposuit, quae in Italia Hispanisque

⁶⁸ Romanos superare potuisse – nom.c.inf. при videretur

⁶⁹ id = odium

⁷⁰ quarum = litterarum

⁷¹ omnes (libri)

⁷² Origines, т.е. «Начала», - сочинение М.П. Катона об истории италийских городов-государств

⁷³ appellasse = appellavisse; ob quam rem omnes Origines appellasse – nom.c.inf. при videtur

⁷⁴ в предложении сказуемое опущено, но в обеих его частях подразумевается «dictum est»

⁷⁵ haec omnia (bella)

⁷⁶ В 151 г. до н.э. Сервий Сульпиций Гальба был претором, командовал в Испании. Сдавшихся луситан он частью убил, частью продал в рабство. По инициативе Катона за это против Гальбы в 149 г. до н.э. было возбуждено уголовное дело; в связи с делом Гальбы в провинциях были созданы постоянные комиссии для разбора дел о вымогательствах.

⁷⁷ in iisdem (libris); iisdem < idem

viderēntur admirandā⁷⁸. 12. In quibus⁷⁹ multā industriā et diligentīā compāret, nullā doctrīnā. 13. Hujus de vitā et morībus plurā in eō libro persecūti sumus, quem separātīm de eō fecīmus rogātu Titi Pomponii Attīci. 14. Quare studiōsos Catōnis ad illud volūmen delegāmus.

TITUS LIVIUS (49 г. до н.э.-17 г. н.э.)

Тит Ливий – замечательный историк золотого века римской литературы, автор книги “Ab urbe condītā”, «Истории Рима от основания города», в которой он написал полную историю римского государства, доведя повествование до 9 г. н.э. Симпатии Ливия устремлены в прошлое, поэтому в своем труде он не устает восхищаться доблестью древних римлян, превозносит их верность гражданскому долгу и преданность республике. Здесь приводится 30-я глава 21-й книги, посвященная Второй Пунической войне Рима с Карфагеном (218 – 201 гг. до н.э.). Данный отрывок содержит речь Ганнибала перед воинами.

ТЕКСТ №12: AB URBE CONDĪTĀ

1. Itāque Hannībal, postquam ipsi sententiā stetit pergēre ire atque Italiam petēre, advocāta contiōne⁸⁰ varie milītum versat anīmos castigandō adhortandōque⁸¹: Mirāri se, quinam pectōrā semper impavidā repens terror invasērit? 2. Per tot annos vincentes eos stipendiā facēre neque ante Hispaniā excessisse, quam omnes gentesque et terrae, quas duo diversā mariā amplectāntur⁸², Carthaginensium essent. 3. Indignātos deinde, quod, quicumque Saguntum obsedissent, velut ob noxam sibi⁸³ dedi⁸⁴ postulāret popūlus

⁷⁸ quae in Italiā Hispaniisque ...admirandā (esse) – nom.c.inf. при viderēntur

⁷⁹ in quibus (libris)

⁸⁰ advocāta contiōne – abl.abs.

⁸¹ далее следует косвенная речь, содержащая косвенные вопросы (quinam...invasērit; quod...popūlus Romānus; quicumque...obsedissent; quod...morētur; quae...despēret) и обороты acc.c.inf. (зависят от versat: mirāri se; eos stipendiā facēre...excessisse; indignātos...trajecisse; nihil...(esse); quid...inivium...inexsuperabile esse; quid...exhaustum esse; quicquam...aspērum...arduum vidēri; cepisse...Gallos; зависит от postulāret: (quoscumque)...dedi; зависит от despēret: quae adīri posse; зависит от sperent: finem...campum (esse))

⁸² под морями подразумеваются Средиземное море и Атлантический океан

⁸³ sibi = popūlō Romānō

⁸⁴ dedi – infinitīvus praesentis passīvi от dedo 3

Romānus, Hibērum trajecisse ad delendum nomen Romanōrum liberandumque orbem terrārum...4. Milīti quidem armāto nihil secum praeter instrumentā belli portandi quid invium aut inexcuperabile esse? 5. Saguntum ut caperētur, quid per octo menses pericūli⁸⁵, quid labōris exhaustum esse! 6. Romam, caput orbis terrārum, petentibus quicquam⁸⁶ adeo aspērum atque arduum vidēri, quod inceptum morētur? 7. Cepisse quondam Gallos⁸⁷ ea, quae adīri posse Poenus despēret. 8. Proinde aut cedērent⁸⁸ anīmō atque virtūte genti per eos dies totiens ab se⁸⁹ victae⁹⁰ aut itinēris finem sperent campum interjacentem⁹¹ Tibēri ac moenibus Romānis⁹²! (Liber XXI, 30)

POMPONIUS MELA (сер. 1 в. н.э.)

Помпоний Мела написал свой небольшой географический трактат "De chorographiā" («О географии») в середине 1 в. н.э. Это первый в римской литературе дошедший до нас чисто географический труд, содержащий полное описание всего известного в то время мира. Публикуемая ниже часть трактата содержит описание земли как шара, земли, окруженной океаном, теорию широтных зон.

ТЕКСТ №13: DE CHOROGRAPHIĀ

1. Omne igitur hoc, quidquid est cui⁹³ mundi caelique nomen indidimus, unum id est et unō ambītū se cunctaque amplectitur. 2. Partibus differt; unde sol oritur oriens nuncupatur aut ortus, quo demergitur occidens vel occasus, quā decurrit meridies, ab adversā parte septentrio (I, 3). 3. Huic mediō terrā sublīmis cingitur undique mari, eodemque⁹⁴ in duo laterā quae hemisphaeriā nominant ab

⁸⁵ pericūli и labōris – gen. partitīvus при quid

⁸⁶ quicquam = quidquam

⁸⁷ галлы взяли Рим в 390 г. до н.э.

⁸⁸ cedērent – «они уступали» (они, т.е. карфагеняне)

⁸⁹ ab se = a Carthageniensibus

⁹⁰ per eos...victae – participium conjunctum attributivum при genti

⁹¹ interjacentem...Romānis - participium conjunctum attributivum при campum

⁹² т.е. на Марсовом поле за Сервиевыми стенами

⁹³ cui = omni

⁹⁴ eosdem(que) < idem

oriente divīsā ad occāsum zonis quinque distinguītur. 4. Mediam⁹⁵ aestūs infēstat, frigūs ultīmas; reliquae habitabīles pariā agunt⁹⁶ anni tempōrā, verum non parīter. 5. Antichthōnes altēram, nos altēram incolīmus. 6. Illius sitūs ob ardōrem intercedentis plagae incognītus, hujus⁹⁷ dicendus est (I, 4). 7. Haec ergo ab ortū porrectā ad occāsum, et quia sic jacet aliquanto quam ubi latissimā est longior, ambītur omnis oceānō, quattuorque ex eō mariā recīpit; unum a septentriōne⁹⁸, a meridiē duo⁹⁹, quartum ab occāsū¹⁰⁰. 8. Suis locis illā referēntur (I, 5).

LUCIUS ANNAEUS SENĒCA MAJOR (55 г. до н.э. - 40 г. н.э.)

Луций Анней Сенека Старший – отец знаменитого философа Сенеки (Младшего) – был родом из испанской Кордубы. Его перу принадлежат дошедшие до нас сборники «Контроверзий» и «Свазорий» – записи бесед римских и греческих риториков, в которых обсуждались те или иные случаи (часто выдуманные) из судебной практики. В «Контроверзиях» приводятся противоположные оценки разных юридических ситуаций, в «Свазориях» – увещательные речи. Для нас эти сборники – ценный источник по ораторскому искусству периода ранней Империи. Помещенный ниже сюжет представляет собой краткое изложение одной контроверзии.

ТЕКСТ №14: CONTROVERSIAE: PARRHASIUS ET PROMĒTHEUS PRIMA PARS

Rei publicae laesae sit actio¹⁰¹.

1. Parrhasius, pictor Atheniensis, cum Philippus captīvos Olynthios vendēret, emit unum senem; Athēnas perdūxit, deinde torsit; ad exemplar torti Promēthea¹⁰² pinxit. 2. Olynthius in tormentis periit. 3. Ille in templō Minervae tabūlam posuit. 4. Accusātur laesae rei publicae. 5. Senex abstractus a libēris

⁹⁵ mediam (zonam)

⁹⁶ ago 3 – (зд.) «иметь»

⁹⁷ hujus (sitūs)

⁹⁸ Каспийское море

⁹⁹ так называемые Персидский и Арабский заливы, т.е. Красное море

¹⁰⁰ Бискайский залив

¹⁰¹ laesae sit – conjunctīvus concessīvus

¹⁰² Promēthea стоит в асс. Graecus, sg.

super exūstae patriae cinērem stetit; ad figurandum Promēthea satis tristis est. 6. Nemo, ut naufragium pingēret, mersit homīnem. 7. Ultīmā Olynthii deprecatio fuit: “Redde me Philippō”. 8. “Servus, inquit, meus fuit”. 9. Putes Philippum loqui¹⁰³. 10. Aedem Minervae sic fugīmus tamquam castrā Macedōnum. 11. “Parum, inquit, tristis est”. 12. Alīquis Olynthius parum tristis est? 13. Vis¹⁰⁴, Parrhāsi, tristem vidēre? 14. Duc illum ad Olynthum jacentem; scis certe, quam tristem emēris. 15. Olynthiis urbem aperuīmus, templā praeclusīmus? 16. Nemo Olynthius tortus esset, si omnes illos Macedōnes emissent? 17. “Torqueātur”: hoc nec sub¹⁰⁵ Philippō. 18. “Moriātur”: hoc nec sub Jove. 19. Sic iste hospitālis Olynthiō fuit? 20. Hoc Promēthea est facēre¹⁰⁶, non pingēre. 21. “Emi”, - inquit. 22. Immo, si Atheniensis es, redemisti. 23. In istō templō pro Olynthiis votā suscepīmus (X, 5).

LUCIUS ANNAEUS SENĒCA MAJOR (55 г. до н.э. - 40 г. н.э.)

ТЕКСТ №15: CONTROVERSIAE: PARRHASIUS ET PROMETHEUS SECUNDA PARS

1. Ille carnīfex Graeciae istum tamen non amplius quam vendīdit. 2. Senex longā miseriarum tabe confectus¹⁰⁷ et tam tristis, quam si jam tortus esset. 3. Quemcumque praeco flentem vidērat, agnoscēbat emptōrem. 4. Vereor, ne quis, cum audiērit¹⁰⁸ Olynthii verbērā, tormentā, ignes, queri me de Philippō putet. 5. Si isti credītis, irātum Jovem imitātus est, si nobis irātum vicit Philippum. 6. Tantum patiendum est pingēnte Parrhasiō, quantum irāto Jove. 7. Miserrīme senex, alīquis fortassis ex servis tuis felicius servit. 8. Si ad succurrendum profectus es, queror, quod unum emisti, si ad torquendum, queror,

¹⁰³ Philippum loqui – acc.c.inf. при пutes

¹⁰⁴ vis < volo

¹⁰⁵ sub - (зд.) «во власти»

¹⁰⁶ est facēre – «можно было бы делать»

¹⁰⁷ conficio 3 - (зд.) «истощать»

¹⁰⁸ audiērit = audivērit

quod ullum. 9. Statuitur ex altera parte Parrhasius cum coloribus, ex altera tortor cum ignibus: dubium est, inter ista Parrhasius studiōsus pingat an saeviat. 10. Producitur respiciens patriam senex: placuit Parrhasiō vultus infelix; Olynthius aliquid habuit Promēthēi simīle etiam ante tormentā. 12. Ignis, tormentā, ferrum: officinā haec pictōris an Philippi est? 13. Pars altera. 14. Numquam unius malō publicā famā corrumpitur; solidior est opinio Atheniensium, quam ut labefactāri tormentis captīvi possit. 15. “Laesisti, - inquit, - rem publicam, quod hanc picturam in templō posuisti”. 16. Laedunt rem publicam qui aliquid illi aufērun, non qui adiciunt. 17. Peccaverunt ergo recipiendō tabulam etiam sacerdotēs. 18. Cur tamen non recipērent? 19. Deōrum criminā in templis picta sunt. 20. Multum semper artibus licuit: medīci, ut vim ignōtam morbi cognoscērent, viscēra homīnum rescidērant (X, 5).

AULUS CORNELIUS CELSUS (I пол. 1 в. н.э.)

Авл Корнелий Цельс, живший во времена Тиберия, оставил классический труд по медицине в 6-и частях, который служит для нас почти единственным источником по истории античной медицины со времен Гиппократов. Ниже представлен отрывок труда Цельсия, содержащий советы, как человеку сохранить здоровье.

ТЕКСТ №16: DE MEDICINĀ

1. Sanus homo, qui et bene valet et suae spontis est, nullis obligare se legibus debet, ac neque medicō neque jatroaliptā egere. 2. Hunc oportet varium habere vitae genus: modō ruri esse, modō in urbe, saepiusque in agrō; navigare, venari, quiescere interdum, sed frequentius se exercere; siquidem ignavia corpus hebētat, labor firmat, illā matūram senectūtem, hic longam adulescentiam reddit. 3. Prodest¹⁰⁹ etiam interdum balineō, interdum aquis frigīdis uti; modō ungui, modō id ipsum neglegere; nullum genus cibi fugere, quō populus utatur; interdum in convictu esse, interdum ab eo se retrahere; modō plus justō, modō non amplius adsumere; bis die potius quam semel cibum capere, et semper quam

¹⁰⁹ prodest < prosum

plurimam, dummodo hunc concōquat. 4. Sed ut hujus genēris exercitiōnes cibique necessariae sunt, sic athletici supervacui: nam et intermissus propter civiles aliquas necessitates ordo exercitiōnis corpus adfligit, et eā corpōrā, quae more eōrum replētā sunt, celerrime et senescunt et aegrōtant (I, 1).

MARCUS GAVIUS APICIUS (I-я пол. 1 в. н.э.)

Марк Гавий Апиций, живший в правление Тиберия, будучи весьма богатым человеком, прославился своими экстравагантными кулинарными пристрастиями. Многим блюдам он дал свое имя, многими приправами, им изобретенными, обогатил кулинарное искусство, многие термины современной кухни восходят к его кулинарному и литературному творчеству. Книга Апиция «О кулинарном деле» переведена на многие европейские языки, его рецепты и сейчас используются для приготовления «римских» блюд. Ниже приводятся несколько рецептов Апиция.

ТЕКСТ №17: DE RĒ COQUINARIĀ

I. Minūtal Apiciānum [sic facies]:

1. Oleum, liquāmen, vinum, porrum capitātum¹¹⁰, mentam, piscicūlos, viscus capōnum, glandūlas porcellīnas, haec omniā in se coquāntur. 2. Teres piper, ligusticum, coriandrum virīdem vel semen, suffundis liquāmen, adicies mellis modicum et jus de suō sibi, vinō et melle temperābis. 3. Facies ut ferveat. 4. Cum ferbuērit, tractam confringes¹¹¹, obligas, piper aspergis et infēres (IV, 167).

II. Porcellum Vitelliānum [sic facies]:

1. Porcellum ornas quasi aprum, sale asperges, in furnō assas. 2. Adicies in mortarium piper, ligusticum, suffundes liquāmen, vinō et passō temperābis; in caccābō cum olei pusillum ferveat. 3. Et porcellum assum jure asperges ita ut sub cute jus recipiat (IV, 373).

III. Lepōrem ex suō jure [sic facies]:

¹¹⁰ capitātum – (зд.) «с луковицей»

¹¹¹ confringo 3 – (зд.) «разрезать на куски»

1. Lepōrem curas, exossas, ornas, mittes in caccābo, adicies oleum, liquāmen, coctūram, fascicūlum porri, coriandrum, anētum. 2. Dum coquītur, adicies in mortarium piper, ligustīcum, cumīnum, coriandri semen, lasēris radīcem, cepam arīdam, mentam, rutam, apii semen, fricābis, suffundes liquāmen, adicies mel, jus de suō sibi, defrītō, acētō temperābis. 3. Facies ut ferveat. 4. Cum ferbuērit, amulō obligābis. 5. Exornas, jus perfundes, piper asperges et infēres (IV, 389).

LUCIUS ANNAEUS SENĒCA MINOR (4-65 гг. н.э.)

Луций Анней Сенека Младший – знаменитый философ и автор поэтических драм. Будучи воспитателем и наставником Нерона, к концу жизни настолько разошелся с ним во взглядах, что был принужден Нероном к самоубийству. Наследие Сенеки огромно. Оно состоит из двух частей: поэтической и философской. К поэтическим произведениям относятся трагедии на мифологические сюжеты (среди них наиболее известны «Эдип», «Медея», «Федра», «Агамемнон»), эпиграммы и сатиру «Отыквление божественного Клавдия». Среди философских сочинений Сенеки можно назвать «Нравственные письма к Луцилию», естественнонаучный трактат «Изыскание о природе», трактаты «О благодеяниях», «О досуге», 12 диалогов этического характера и др. Ниже представлен отрывок из диалога, автор которого обращается к Нерону и призывает его к милосердию.

ТЕКСТ №18: SENECAE AD NERŌNEM CAESĀREM DE CLEMENTIĀ

1. Scribēre de clementiā, Nero Caesar, institui, ut quōdam modō specūli vice fungērer et te tibi ostendērem perventūrum¹¹² ad voluptātem maxīmam omnium (Liber I, I, 1)... 2. Potes hoc, Caesar, audacter praedicāre: omniā, quae in fidem tutelamque tuam venērunt, tutā habēri¹¹³, nihil per te neque vi neque clam adīmi rei publicae. 3. Rarissīmam laudem et nulli adhuc princīpum concessam concupisti innocentiam. 4. Non perdit opēram nec bonītas istā tuā singulāris ingrātos aut malignos aestimatōres nanctā est. 5. Refertur tibi gratiā; nemo unus homo uni homīni tam carus umquam fuit, quam tu populō Romānō,

¹¹² te...perventūrum (esse) – acc.c.inf. при ostendērem

¹¹³ tutā habēri – (зд.) «быть в безопасности»

magnum longumque ejus bonum (Liber I, I, 5)...Praecipue tamen aequālis ad maxīmos imosque pervēnit clementiae tuae admiratio; cetērā enim bonā pro portiōne fortūnae suae quisque sentit aut exspectat majōrā minorāque, ex clementiā omnes idem sperant; nec est quisquam, cui tam valde innocentīā suā placeat, ut non stare in conspectu clementiam parātam humānis errorībus gaudeat (Liber I, I, 9).

MARCUS FABIVS QVINTILIĀNVS (30-96 гг. н.э.)

Марк Фабий Квинтилиан - римский оратор и учитель красноречия. Главное сочинение Квинтилиана, «Воспитание оратора», содержит полный курс риторической теории, органически включенный в общеобразовательную и воспитательную систему. Труд Квинтилиана интересен еще и тем, что в нем (10-я книга) дан краткий, но очень содержательный и точный очерк греческой и римской литературы. Его оценки чрезвычайно важны для нас, так как они даны тонким ценителем искусства слова, которому были доступны все значительные произведения греческих и римских авторов. Фрагмент из десятой книги с высказываниями о Гомере приведен ниже.

ТЕКСТ №19: INSTITVTIO ORATORIA (DE HOMĒRO)

1. ...Nunc genērā ipsā lectiōnum, quae praecipue convenīre intendentībus, ut oratōres fiant, existīmem, persēquor¹¹⁴ (X, 1, 45). 2. Igītur, ut Arātus ab Jove incipiendum¹¹⁵ putat, ita nos rite coeptūri¹¹⁶ ab Homērō vidēmur. 3. Nīc enim, quem ad modum ex Oceānō dicit ipse amnium fontiumque cursūs initium capēre, omnībus eloquentiae partībus exemplum et ortum dedit. 4. Hunc¹¹⁷ nemo in magnis rebus sublimitāte, in parvis proprietāte superavērit. 5. Idem laetus ac pressus, jucundus et gravis, tum copiā tum brevitāte mirabīlis, nec pōeticā modō, sed oratoria virtūte eminentissīmus (X, 1, 46). 6. Nam ut de laudībus,

¹¹⁴ genērā ipsā lectiōnum ...persēquor – Квинтилиан определяет круг чтения, необходимый для становления оратора

¹¹⁵ incipiendum (esse) – acc.c.inf. с герундивом в безличном значении при putat

¹¹⁶ nos coeptūri (esse) – nom.c.inf. при vidēmur

¹¹⁷ hunc = Homērum

exhortationibus, consolationibus taceam¹¹⁸, nonne vel nonus liber, quō missā ad Achillem legatio¹¹⁹ continētur, vel in primō inter duces illā contentio¹²⁰ vel dictae in secundō sententiae omnes litium ac consiliōrum explicant artes¹²¹? (X, 1, 47) 7. Adfectus quidem vel illos mites vel hos concitatos nemo erit tam indoctus, qui non in suā potestāte hunc auctōrem habuisse¹²² fateātur¹²³ (X, 1, 48)... 8. Narrāre¹²⁴ vero quis brevius quam qui mortem nuntiat Patrōcli, quis significantius potest quam qui Curētum Aetolorumque¹²⁵ proelium expōnit? 9. Jam similitudines, amplificatiōnes, exemplā, digressus, signā rerum¹²⁶ et argumentā ceteraque genērā probandi ac refutandi sunt ita multā, ut etiam qui de artibus scripsērunt, plurimā eārum rerum testimoniā ab hōc pōetā petant (X, 1, 49). 10. Nam epilōgus quidem quis unquam potērit illis Priāmi rogantis Achillem¹²⁷ precibus aequāri? 11. Quid? In verbis, sententiis, figuris, dispositiōne totius opēris¹²⁸ nonne humāni ingenii modum¹²⁹ excēdit? 12. Ut magni sit¹³⁰ viri virtūtes ejus non aemulatiōne, quod fieri non potest, sed intellectu sequi¹³¹ (X, 1, 50). 13. Verum hic omnes sine dubiō et in omni genēre eloquentiae procul a se relīquit, epīcos tamen praecipue, videlicet quia clarissimā in materiā simīli comparatio est (X, 1, 51).

¹¹⁸ ut...taceam – конъюнктив с уступительным оттенком: «даже если я умолчал бы о...»

¹¹⁹ ad Achillem legatio – об эпизоде из XI песни «Илиады» (стих 182 и сл.), когда вожди ахейцев во главе с Одиссеем пришли просить Ахилла вернуться к военным действиям

¹²⁰ inter duces illā contentio – о ссоре между Агамемноном и Ахиллом («Илиада», I, 121 и сл.)

¹²¹ omnes litium ac consiliōrum artes – все способы ведения тяжб и убеждения, рекомендуемые риторическим искусством

¹²² hunc auctōrem habuisse – acc.c.inf. при fateātur

¹²³ non fateātur – conjunctīvus potentiālis («не признал бы»)

¹²⁴ narrāre вместе с potest образует составное глагольное сказуемое

¹²⁵ Curētum Aetolorumque proelium – о сражении между куретами и этолийцами рассказывается в 9-й песне «Илиады» (525 и сл.)

¹²⁶ signā rerum – (зд.) «вещественные доказательства»

¹²⁷ Priāmi rogantis Achillem – сцена, в которой царь Приам умоляет Ахилла передать ему тело Гектора для погребения («Илиада», XXIV, 486 и сл.)

¹²⁸ dispositiōne totius opēris – (зд.) «в композиции всего произведения»

¹²⁹ humāni ingenii modum – (зд.) «предел человеческих способностей»

¹³⁰ sit – conjunctīvus optatīvus

¹³¹ virtūtes...sequi – acc.c.inf. при sit

GAJUS PLINIUS CAECILIUS SECUNDUS MAJOR (23-79 гг. н.э.)

Гай Плиний Цецилий Секунд Старший принадлежит к числу ученых энциклопедического склада и дарования. Пройдя замечательную карьеру государственного и военного деятеля, он написал несколько больших трудов, в том числе и исторического характера, из которых до нас, к счастью, дошел его главный труд – энциклопедия “*Historiā naturālis*”. «Естественная история» представляет собой не критическую компиляцию данных, взятых примерно из 2 000 книг в виде около 20 000 выписок, содержит сведения из всех сфер античной науки (географии, астрономии, минералогии, искусства и др.). Ниже публикуются главы, посвященные вопросу о желании расширить свою территорию с помощью войны.

ТЕКСТ №20: HISTORIĀ NATURĀLIS

1. Computētur etiamnum mensūrā tot flumīnum, tantārum paludium, addāntur et lacus, stagnā, jam elātā in caelum et arduā aspectu quoque jugā jam silvae vallesque praeruptae et solitudīnes ac mille causis desertā; detrahāntur haec tot portiōnes terrae, immo vero, ut plures tradidēre¹³², mundi punctō (neque enim aliud est terrā¹³³ in universō): haec est materiā gloriā¹³⁴ nostrae¹³⁵, haec sedes. 2. Hic honōres gerīmus, hic exercēmus imperiā, hic opes cupīmus, hic tumultuāmur humānum genus, hic instaurāmus bellā etiam civiliā mutuisque caedībus laxiōrem facīmus terram (II, 174)! 3. Et, ut públicos gentium furōres transeam, haec, in quā contermīnos pellīmus furtōque vicīni caespītem nostrō solō adfodīmus, ut, qui latissīme rura metātus fuērit ultrāque famam exegērit adcōlas, quota terrārum parte gaudeat vel, cum ad mensūram avaritiae suae propagavērit, quam tandem portiōnem ejus defunctus obtineat? (II, 175)

PUBLIUS CORNELIUS TACĪTUS (55-117 гг. н.э.)

Публий Корнелий Тацит – крупнейший римский историк. Среди его историко-этнографических трудов главными являются «История», описывающая события 69-96 гг., и «Анналы»,

¹³² tradidēre = tradidērunt

¹³³ terrā (abl.comparatiōnis) = quam terrā

¹³⁴ est gloriā – составное именное сказуемое

¹³⁵ nostrae (terrae)

охватывающие период с 14 по 68 гг. Величие Тацита как историка заключается в его мастерстве рассказчика, умении дать впечатляющие характеристики времени и людей, в драматическом построении повествования. Несмотря на провозглашаемую им беспристрастность (*Annāles*, I, 1: "sine irā et studiō"), политические симпатии и антипатии Тацита существенно сказываются на объективности его суждений. Ниже помещено начало сочинения «Анналы», повествующее о последних годах жизни Августа и воцарении Тиберия.

ТЕКСТ №21: ANNĀLES AB EXCESSU DIVI AUGUSTI (PRAEFATIO)

1. Urbem Romam a principiō reges habuēre¹³⁶; libertātem et consulātum L. Brutus instituit. 2. Dictatūrae ad tempus¹³⁷ sumebāntur; neque decemvirālis potestas ultra biennium neque tribunōrum milītum consulāre jus diu valuit. 3. Non Cinnae, non Sullae longā dominatio; et Pompei Crassīque potentiā cito in Caesārem, Lepīdi atque Antonii armā in Augustum cessēre¹³⁸, qui cunctā discordiis civilībus fessā nomīne principis sub imperium accēpit. 4. Sed vetēris populi Romāni prospērā vel adversā claris scriptorībus¹³⁹ memorātā sunt, temporibusque Augusti dicendis¹⁴⁰ non defuēre¹⁴¹ decōrā ingeniā, donec gliscende adulatiōne deterrerēntur: Tiberii Gaique et Claudii ac Nerōnis res florentībus ipsis¹⁴² ob metum falsae, postquam occīdērant, recentībus odiis composītae sunt. 5. Inde consilium mihi¹⁴³ paucā de Augustō et extrēmā¹⁴⁴ tradēre, mox Tiberii principātum et cetērā, sine irā et studiō, quorum causas procul habeo (I, 1).

GAJUS PLINIUS CAECILIUS SECUNDUS JUNIOR (62-114 гг. н.э.)

Гай Плиний Цецилий Секунд Младший, племянник Плиния Старшего, - римский государственный деятель, оратор, писатель.

¹³⁶ habuēre = habuērunt

¹³⁷ ad tempus – (зд.) «на время»

¹³⁸ cessēre = cessērunt

¹³⁹ claris scriptorībus = a claris scriptorībus (abl. auctōris)

¹⁴⁰ temporībus dicendis - **datīvus** при **desum**

¹⁴¹ defuēre = defuērunt

¹⁴² florentībus ipsis – abl.abs.

¹⁴³ inde consilium mihi (est) – (зд.) «поэтому мое решение таково, что»

¹⁴⁴ extrēmā – (зд.) «последнее» (имеются в виду последние деяния императора Августа)

Литературное наследие Плиния Младшего состоит из единственной сохранившейся речи «Панегирик императору Траяну», являющейся образцом для последующих панегириков римским императорам, и 10 писем, посвященных разным темам: выступлению в суде или сенате, событиям культурной жизни Рима или, например, оригинальному способу охотиться на вепрей с помощью стила и навощенных табличек, содержащемуся в шутливом письме, представленном ниже.

ТЕКСТ №22: EPISTŪLAE

C. Plinius Cornelio Tacito suo S.¹⁴⁵

1. Ridēbis, et licet rideas. 2. Ego ille, quem nosti¹⁴⁶, apros tres et quidem pulcherrimos cepi. 3. “Ipse?” – inquis. 4. Ipse; non tamen ut omnino ab inertia mea et quiete discederem. 5. Ad retia sedebam; erat in proximo non venabulum aut lancea, sed stilus et pugillares; meditabar aliquid enotabamque, ut, si manus vacuas, plenas tamen ceras reportarem. 6. Non est quod contempnas hoc studendi genus; mirum est, ut animus agitatione motuque corporis excitetur; jam undique silvae et solitudo ipsumque illud silentium, quod venatione datur, magna cogitationis incitamenta sunt. 7. Proinde cum venabere¹⁴⁷, licebit auctore me¹⁴⁸, ut panarium et lagunculam, sic etiam pugillares feras: experiēris non Dianam magis montibus quam Minervam inerrare¹⁴⁹. 8. Vale (I, 6).

GAJUS SUETONIUS TRANQUILLUS (75-150 гг. н.э.)

Римский писатель **Гай Светоний Транквилл** создал труд «Жизнеописание цезарей», состоящий из биографий римских императоров от Цезаря до Домициана. Все они написаны по одной схеме, содержат много подробностей общественной и частной жизни римских правителей. Произведение Светония имело большое влияние на последующую биографическую литературу. Ниже помещены фрагменты биографии Гая Юлия Цезаря, а именно, описаны последние минуты его жизни.

¹⁴⁵ S. = salutem dicit

¹⁴⁶ nosti = novisti (< nosco 3)

¹⁴⁷ venabere = venaberis (< venor 1)

¹⁴⁸ auctore me – (зд.) «по моему совету» (abl. abs.)

¹⁴⁹ non Dianam...inerrare – acc.c.inf. при experiēris

ТЕКСТ №23: DE VITA CAESĀRUM DIVUS JULIUS¹⁵⁰

1. Assidentem¹⁵¹ conspirāti speciē officii¹⁵² circumstetērunt, ilicōque Cimber Tillius, qui primas partes suscepērat¹⁵³, quasi aliquid rogatūrus propius accessit renuentīque et gestu in aliud tempus differenti¹⁵⁴ ab utrōque umērō togam adprehendit: deinde clamantem: “Ista quidem vis¹⁵⁵ est!” alter e Cascis¹⁵⁶ aversum vulnērat¹⁵⁷ paulum infra jugulum. 2. Caesar Cascae brachium arreptum graphiō trajecit conatusque prosilire aliō vulnēre tardātus est; utque animadvertit undīque se strictis pugionībus peti¹⁵⁸, togā caput obvolvī, simul sinistrā manū sinum ad imā¹⁵⁹ crurā dedūxit, quō honestius cadēret etiam inferiōre corpōris parte velātā. 3. Atque ita tribus et viginti plagis confossus est unō modō ad primum ictum gemītu sine voce edītō, etsi tradidērunt quidam Marcō Brutō irruenti dixisse “καί σύ, τέκνον” (“И ты, дитя!”)¹⁶⁰; exanimis diffugientībus cunctis aliquamdiu jacuit, donec lectīcae imposītum, dependente brachiō, tres servōli domum retulērunt. 4. Nec in tot vulnerībus, ut Antistius medīcus existimābat, letāle ullum repertum est, nisi quod secundō locō in pectōre accepērat (82).

DIOMĒDES (4 в. н.э.)

Диомед, римский филолог, написал латинскую грамматику в трех книгах, предназначенную для школьных занятий. Из нижеследующих фрагментов видно, сколь многим обязана

¹⁵⁰ имеется в виду Julius Caesar

¹⁵¹ assidentem – подразумевается Caesārem

¹⁵² speciē officii – (зд.) «под предлогом исполнения обязанности»

¹⁵³ primas partes suscipere – (зд.) «брать на себя первую роль»

¹⁵⁴ renuenti et ... differenti – подразумевается Caesāri

¹⁵⁵ vis – (зд.) «насилие»

¹⁵⁶ alter e Cascis – «один из Касок» (в заговоре принимали участие два брата - Каски)

¹⁵⁷ aversum (eum) vulnērat – «ранит (его) в грудь»

¹⁵⁸ peto 3 – (зд.) «нападать»

¹⁵⁹ sinum ad imā crurā dedūxit – (зд.) «спустил складки тоги ниже колен»

¹⁶⁰ предсмертные слова Цезаря, обращенные к его любимцу Марку Бруту, сказанные по-гречески, более известные в русском варианте «И ты, Брут!»

современная международная лингвистическая терминология римской филологии.

ТЕКСТ №24: DE ARTE GRAMMATĪCA (LIBER I)

I. DE PARTĪBUS ORATIŌNIS

1. Partes oratiōnis sunt octo – nomen, pronōmen, verbum, participium, adverbium, conjunctio, praepositio, interjectio; Scaurō [sc.¹⁶¹ Grammatĭcō Romānō praecedenti] vidētur et appellatio. 2. Ex his primae quattuor declinabīles sunt, sequentes indeclinabīles. 3. Latīni articulum, Graeci interjectiōnem non adnumērant.

II. DE CASĪBUS

1. Casūs sunt gradūs quidam declinatiōnis, dicti quod per eos plerāque nomīnā a primā sui positiōne inflexa variēntur et cadant. 2. Alii sic: casūs sunt variatio conpositiōnis in declinatiōne nomīnis per inmutatiōnem novissīmae syllābae. 3. Sunt autem numērō quidem sex – nominatīvus, genetīvus, quem quidam “patrium” vocant, datīvus, accusatīvus, vocatīvus, ablatīvus. 4. Ratiōne tamen sunt quinque. 5. Nominatīvum enim optīme casum esse noluērunt, quoniam quidem sit positio nomīnis vel recta nominatio vel declinatiōnis regūla... 6. Ablatīvum Graeci non habent. 7. Hunc tamen Varro sextum, interdum Latīnum appellat, quia Latīnae linguae proprius est, cuius vis¹⁶² apud Graecos per genetīvum explicabītur.

AURELIUS AUGUSTĪNUS (354-430 гг. до н.э.)

Аврелий Августин – отец церкви, один из крупнейших раннехристианских латинских писателей, написавший множество сочинений теологического характера. Среди них особое место занимает труд «Confessiōnes» («Исповедь»), который стал первым в европейской литературе автобиографическим произведением. В нем автор детально исследует свой внутренний мир, свое становление как личности, описывает обращение в христианство.

¹⁶¹ sc. = scilicet («подразумевается»)

¹⁶² vis – (зд.) «смысл»

ТЕКСТ №25: CONFESSIŌNES

LIBER I (PRAEFATIO)

1. Magnus es, Domīne, et laudabilis valde: magnā virtus tuā et sapientiae tuae non est numērus. 2. Et laudāre te vult¹⁶³ homo, alīquā portio creatūrae tuae, et homo circumferens mortalitātem suam, circumferens testimonium peccāti sui et testimonium, quia superbis resistis: et tamen laudāre te vult homo, alīquā portio creatūrae tuae. 3. Tu excītas, ut laudāre te delectet, quia fecisti nos ad te et inquiētum est cor nostrum, donec requiescat in te. 4. Dā mihi, Domīne, scīre et intellegēre¹⁶⁴, utrum sit prius invocāre te an laudāre te et scīre te prius sit an invocāre te. 5. Sed quis te invōcat nesciens te? 6. Aliud enim pro alio potest invocāre nesciens. 7. An potius invocāris, ut scīris? 8. Quomōdo autem invocābunt in quem non credidērunt? 9. Aut quomōdo credunt sine praedicante? 10. Et laudābunt Domīnum qui requīrunt eum. 11. Quaerentes enim inveniūnt eum et invenientes laudābunt eum. 12. Quaeram te, Domīne, invōcans te et invōcem te credens in te: praedicātus enim es nobis. 13. Invōcat te, Domīne, fides meā, quam dedisti mihi, quam inspirasti mihi per humanitātem filii tui, per ministerium praedicatōris tui (I, 1).

GESTA ROMANŌRUM (13 в. н.э.)

Одним из самых популярных в средневековой Европе сборников занимательной прозы были **"Gesta Romanōrum"** («Римские деяния»), памятник латинской литературы конца 13 – начала 14 вв. Будучи изначально сборником анекдотов, заимствованных из позднеантичных авторов, он постепенно расширялся за счет более поздних сюжетов, тем не менее, манера относить все повествование к римскому времени осталась.

ТЕКСТ №26: DE MILĪTE, QUEM LEO LIBERĀVIT A MORTE

1. Quidam miles erat, qui super¹⁶⁵ omniā venāri dilēxit. 2. Accīdit unā diē, quod ad venandum perrēxit. 3. Occurrit leo claudīcans et pedem milīti ostendit.

¹⁶³ vult < volo

¹⁶⁴ scīre et intellegēre – (зд.) «знание и понимание»

¹⁶⁵ super – (зд.) «более», «больше»

4. Miles vero de equō descendit et spinam acūtā de ejus pede extrāxit et unguentum vulnēri apposuit, et sanātus est leo. 5. Post hoc vero rex illū regni in eōdem nemōre a casū venabātur et illum leōnem accēpit et multis annis nutrīvit. 6. Miles ille contra regem surrēxit¹⁶⁶ et ad eandem silvam se posuit, omnes transeuntes spoliāvit et occīdit. 7. Rex vero illum captivāvit et contra eum sententiam dedit, ut leōni darētur ad devorandum, et quod nihil aliud ad comedendum ei darētur ad hoc, ut milītem devorāret. 8. Miles vero, cum in foveam esset projectus, multum timuit exspectans horam, quando devorarētur; leo vero eum intīme respexit et cum notitiam ejus habēret, applausum ei fecit et septem diēbus sine cibō remansit. 9. Rex vero cum hoc audisset¹⁶⁷, admirabātur, fecit milītem de fovea extrāhi et ait ei: “Dic mihi, o carissīme, quomōdo hoc potērit esse, quod leo tibi non nocuit?” 10. Qui ait: “Domīne, a casū per silvam equitāvi, leo iste claudīcans mihi occurrēbat, ego vero spinam de pede ejus extrāxi et vulnus sanāvi, et ideo, ut credo, mihi parcit”. 11. Ait rex: “Ex quo leo non nocuit tibi, ego tibi parcam, studeas vitam tuam corrigēre”. 12. Ille vero gratias regi reddīdit et post hōc in omnībus est emendātus et finīvit vitam suam in pace (Gesta Romanōrum, 159).

POGGIUS BRACCOLINI (1380-1459)

Итальянский гуманист **Поджо Браччолини** написал много произведений на хорошем латинском языке. Среди них особенно популярен был сборник историй, анекдотов и шуток (“Facetiae”), многие из которых используют известные фольклорные сюжеты.

ТЕКСТ №27: FACETIAE

1. Senex fuit, qui cum adolescentulō filiō, praecedente sine onēre asellō, quem venditūrus erat¹⁶⁸, ad mercātum proficiscebātur. 2. Praetereuntibus

¹⁶⁶ surrēxit < subrīgo 3

¹⁶⁷ audisset = audivisset

¹⁶⁸ venditūrus erat – «он собирался продать» (описательное спряжение)

viam¹⁶⁹ quidam in agris opēras facientes senem culpārunt¹⁷⁰, quod asellum, nihil ferentem neque pater, neque filius ascendisset, sed vacuum onēre sinēret, cum alter senectūte, alter aetāte tenēra vehiculō egēret. 3. Tum senex adolescentem asīnō imposuit, ipse pedībus iter faciens. 4. Hoc alii conspicientes increpārunt¹⁷¹ stultitiam senis, quod adolescente, qui validior esset, super asīnum posītō ipse aetāte confectus pedes asellum sequerētur. 5. Immutātō consiliō atque adolescente deposītō, ipse asīnum ascendit. 6. Paulum vero progressus, audīvit alios se culpantes, quod parvūlum filium, nullā ratiōne aetātis habītā, tamquam servum post se traheret, ipse asellō, qui pater erat, insīdens. 7. His verbis permōtus, filium asello secum superimposuit. 8. Hōc pactō iter sequens, interrogātus inde ab aliis, an suus esset asellus, cum annuisset, castigātus est verbis, quod ejus tamquam aliēni nullam curam habēret, minīme apti ad tantum onus, cum satis unus ad ferendum esse debuisset. 9. Hic homo perturbātus tot variis sententiis, cum neque vacuō asellō, neque ambōbus, neque altērō superimpositis absque calumniā progrēdi posset, tandem asellum pedībus junctis ligāvit, atque baculō suspensum suō filiīque collō superpositum ad mercātum deferre coepit. 10. Omnībus propter novitātem spectaculī ad risum effusis ac stultitiam ambōrum maxīme vero patris increpantībus indignātus ille, supra ripam flumīnis consistens, ligātum asīnum in flumen dejēcit atque ita, amissō asīnō, domum rediit. 11. Ita bonus vir, dum omnībus parēre cupit, nemīni satisfaciens, asellum perdīdit (I, 100).

ERASMUS ROTERODĀMUS (1466-1536)

Эразм Роттердамский – известный гуманист эпохи Возрождения, написавший множество произведений на латинском языке, в том числе письма, диалоги, прозаические сочинения, одно из которых, «Похвала Глупости» (1508), представлено ниже в отрывках. Данное сочинение является сатирой, написанной в жанре иронического панегирика, что было обусловлено сочетанием двух тенденций, характерных для эпохи Возрождения: обращение к античным авторам (поэтому панегирик) и дух критики общественного

¹⁶⁹ praeterīre viam – «идти по дороге»; praetereuntībus (eis) – abl.abs.

¹⁷⁰ culpārunt = culpavērunt

¹⁷¹ increpārunt = increpavērunt

уклада жизни (поэтому иронический). В «Похвале Глупости» Эразм описывает «мудреца», средневекового схоласта, строго судящего всех и вся, и на его фоне Глупость выглядит привлекательно. Этот «книжный червяк», противник всего живого и живущего, выступает антиподом Глупости, и в реальности оказывается, что настоящая глупость скорее он сам. Человеческий рассудок - еще не весь человек. Если рассудок противопоставляет себя жизни (как это происходит в случае со схоластическим теоретизированием), значит, он является губителем жизни, в основе которой – стремление человека к счастью и радости. Таким образом, в противовес средневековому псевдорационализму данная сатира рассматривает человека с его переживаниями, чувствами, страстями.

ТЕКСТ №28: LAUS STULTITIAE

1. An non omnium laudatōrum facinōrum seges ac fons est bellum? 2. Porro quid stultius, quam ob causas, nescio quas, certāmen ejusmōdi suscipere, unde pars utrāque semper plus aufert incommōdi, quam boni? 3. Nam eōrum qui cadunt velūti Megarensium, ουδείς λόγος («ни одного слова»). 4. Dein cum jam utrinque constitēre¹⁷² ferrātae acies, et rauco crepuērunt cornuā cantu, quis, oro, Sapientum¹⁷³ istōrum usus, qui studiis exhausti, vix, tenui, frigidōque sanguīne spirītum ducunt? 5. Crassis ac pinguibus opus est, quibus quam plurimum adsit audaciae, mentis quam minimum. 6. Nisi si quis Demosthēnem militem malit¹⁷⁴, qui, Archilōchi secūtus consilium, vix conspectis hostibus, abjectō clypeō, fugit tam ignāvus miles, quam orator sapiens. 7. Sed consilium¹⁷⁵, inquiunt, in bellis plurimum habet momenti. 8. Equidem fateor in duce, verum id¹⁷⁶ quidem militāre, non philosophicum; aliōqui parasītis, lenonibus, latronibus, sicariis, agricōlis, stupīdis, obaerātis, et hujusmōdi mortalium fece¹⁷⁷ res¹⁷⁸ tam praeclarā geritur, non Philosōphis lucernariis (XXIII).

¹⁷² constitēre = constitērunt

¹⁷³ Sapientum = Sapientium

¹⁷⁴ malit – praesens conjunctivi activi глагола malo

¹⁷⁵ consilium – (зд.) «благоразумие» / «проницательность»

¹⁷⁶ id = consilium

¹⁷⁷ fece – см. faex

¹⁷⁸ res: имеется в виду «военное дело» / «война»

VETUS TESTAMENTUM

Латинский язык считается (наряду с древнееврейским и древнегреческим) одним из священных языков Библии. Именно в этом качестве он обеспечил себе многовековую жизнь, являясь языком религии для миллионов европейских христиан католического вероисповедания; лишь в 20 в. почти везде богослужение было переведено на национальные языки.

Ветхий завет, отрывки из которого представлены ниже, был написан в период с 8 в. до н.э. на древнееврейском языке, далее, в 3 в. до н.э., был переведен на греческий язык. В конце 4 в. н.э. святой Иероним перевел на латинский язык всю Библию. Этот перевод превзошел все более ранние латинские версии Библии и в середине 16 в. н.э. на Тридентском соборе был признан равноценным оригиналу.

ТЕКСТ №29: LIBER GENĒSIS

1. In principiō creāvit Deus coelum, et terram. (I, 1) 2. Terrā autem erat inānis, et vacuā, et tenēbrae erant super faciem abyssi: et Spirītus Dei ferebātur super aquas (I, 2). 3. Dixitque Deus: “Fiat lux”. 4. Et facta est lux (I, 3). 5. Et vīdit Deus lucem, quod esset bonā¹⁷⁹. 6. Et dividit lucem a tenēbris (I, 4). 7. Appellavitque lucem diem, et tenēbras noctem; factumque est vespēre, et mane, dies unus (I, 5). 8. Et ait: “Faciāmus homīnem ad imagīnem, et similitudinē nostram: et praesit piscībus maris, et volatilibus coeli, et bestiis, universaeque terrae, omnīque reptīli, quod movētur in terrā” (I, 26). 9. Et creāvit Deus homīnem ad imagīnem suam: ad imagīnem Dei creāvit illum, mascūlum et femīnam creāvit eos¹⁸⁰ (I, 27). 10. Benedixitque illis Deus, et ait: “Crescite, et multiplicamīni, et replēte terram, et subicite eam, et dominamīni piscībus maris, et volatilibus coeli, et universis animantibus, quae movētur super terram” (I, 28).

ORATIŌNES CATHOLĪCAE

¹⁷⁹ bonā – neutrum, nom., pl.

¹⁸⁰ eos – определение при “mascūlum et femīnam”

Ниже представлены три **католические молитвы** на латинском языке: «Молитва Господня», «Радуйся, Дева Мария» и «Верую».

ТЕКСТ №30

I. PATER NOSTER

1. Pater noster, qui es in caelis, sanctificētur nomen tuum. 2. Adveniat regnum tuum. 3. Fiat voluntas tuā, sicut in caelō et in terrā. 4. Panem nostrum quotidiānum dā nobis hodie. 5. Et dimitte nobis debītā nostrā, sicut et nos dimittīmus debitorībus nostris. 6. Et ne nos indūcas in tentatiōnem, sed libērā nos a malō. 7. Amen.

II. AVE, MARIA

1. Ave, Maria, gratiā plenā; Domīnus tecum: benedictā tu in mulierībus, et benedictus fructūs ventris tui Jesus. 2. Sanctā Mariā, Mater Dei, orā pro nobis peccatorībus, nunc et in horā mortis nostrae. 3. Amen.

III. CREDO

1. Credo in Deum, Patrem omnipotentem, Creatōrem caeli et terrae; et in Jesum Christum, Filium ejus unīcum, Domīnum nostrum: qui conceptus est de Spirītu Sanctō, natus ex Mariā Virgīne, passus sub Pontiō Pilātō, crucifīxus, mortuus, et sepultus: descendit ad infēros; tertiā diē resurrēxit a mortuis; ascendit ad caelos; sedet ad dextēram Dei Patris omnipotentis: inde ventūrus est¹⁸¹ iudicāre vivos et mortuos. 2. Credo in Spirītum Sanctum, sanctam Ecclesiam catholicam, Sanctōrum communiōnem, remissiōnem peccatōrum, carnis resurrectiōnem, vitam aeternam. 3. Amen.

¹⁸¹ ventūrus est – «он собирается прийти» (описательное спряжение)

ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

А

a, ab, abs (c.abl.) от, из, с, у, за, после

abdūco, dūxi, ductum, ěre 3 отводить, уводить

abjicio, jēci, jectum, ěre 3 бросать, оставлять, кое-как писать, унижать, одолевать, разрушать, удалять, умолять

ablatīvus, i m отложительный (падеж)

absque (c.abl.) вдали от, без, кроме

abstrāho, trāxi, tractum, ěre 3 оттаскивать, тащить, увлекать, отвлекать, исключать, отделять, удерживать, освобождать

abyssus, i f бездна

ac = atque и также, даже, вместе с тем, и при этом, чем, как

accēdo, cessi, cessum, ěre 3 подходить, прибавляться, присоединяться

accīdo, cīdi, -, ěre 3 падать, доходить; **(c.dat.)** случаться, приключаться

accīpio, cēpi, ceptum, ěre 3 принимать, получать, испытывать, терпеть, узнавать, слышать, допускать, усваивать

accusatīvus, i m винительный (падеж)

accūso, āvi, ātum, āre 1 обвинять

acētum, i n кислое вино, уксус, остроумие, юмор, удачная шутка

Achilles, is m Ахилл, главный герой Илиады

acies, ēi f острое, строй, боевой порядок

actio, ōnis f действие, поступок, деяние, движение, совершение, исполнение, тяжба, обвинительная речь, мероприятие, слушание дела, актерская игра

acūte остро, зорко, тонко, высоко, резко, остроумно

acūtus, a, um острый, зоркий, тонкий, высокий, резкий, остроумный

ad (c.acc.) к, до, у, при, около, для

adcōla (accōla), ae m живущий поблизости, сосед

adcōlo (accōlo), colui, cultum, ěre 3 жить подле, вблизи, по соседству

addo, dīdi, dītum, ěre 3 придавать, прибавлять, добавлять

adeo до того, до такой степени, настолько (что), тем более, даже, притом

adeo, īi (ivi), ītum, īre (c.acc.) подходить, прибегать, обращаться

adficio (afficio), fēci, fectum, ěre 3 наделять, снабжать, причинять, влиять, действовать, поражать, ослаблять, иметь отношение, быть связанным;
a. honōre осыпать почестями; **a. poenā (suppliciā)** казнить; **a. dolōre** причинять боль

adfligo (affligo), flīxi, flictum, ěre 3 ударять, бить, швырять, поражать, сокрушать, расстраивать, ухудшать, приводить в упадок, разбивать, ломать, сносить, унижать, забрасывать

adfodio (affodio), -, -, ěre 3 дополнительно рыть, еще выкапывать

adhibeo, uī, ītum, ěre 2 прилагать, прибавлять, присоединять, призывать

adhortor, ātus sum, āri 1 ободрять, поощрять, убеждать, уговаривать

adicio (adjicio), ieci (jēci), iectum (jectum), ěre 3 добрасыывать, набрасывать, закидывать, прибавлять, всыпать, вливать
adīmo, ēmi, ēm(p)tum, ěre 3 отнимать, снимать, похищать
adipiscor, adeptus sum, adipisci 3 достигать, добиваться, обретать, получать
adnumĕro (annumĕro), āvi, ātum, āre 1 причислять, добавлять, включать, отсчитывать, относить, приравнивать, приписывать
admiratio, ōnis f удивление, восторг, восхищение
admīror, mirātus sum, āri 1 (с. acc.) восхищаться
adolescens (adulescens), entis m, f молодой человек, юноша, девушка
adolescentūlus (adulescentūlus), i m совсем молодой человек
adpĕto (appĕto), īvi, ĩtum, ěre 3 стремиться, брать, хватать, искать, занимать, нападать, приближаться (о времени)
adprehendo (apprehendo), prehendi, prehensum, ěre 3 хватать, ловить, завладевать, подходить, упоминать, поражать, включать, постигать
adquiesco, quiĕvi, quiĕtum, ěre 3 покоиться, отдыхать
adsĕquor (adsĕquor), secūtus (sequūtus) sum, sequi 3 следовать, догонять, настигать, добиваться, получить, постигать, понимать
adsum, affui, -, adesse быть здесь, присутствовать, помогать
adsūmo (assūmo), sumpsī, sumptum, ěre 3 брать, принимать (внутри), прилаживать, присваивать, требовать, пользоваться, добавлять
adulatio, ōnis f ласки, нежности, лесть, лживость
adulescentia, ae f юношеский возраст, молодость
advĕnio, vĕni, ventum, ĩre 4 приходить, прибывать, приезжать
adverbium, ii n наречие
adversus, a, um противоположный, находящийся впереди, неблагоприятный, враждебный
advōco, āvi, ātum, āre 1 приглашать, призывать, созывать
aedes, is f комната; (pl.) дом, здание
aegrōto, -, -, āre 1 быть больным, болеть, приходить в упадок
aemulatio, ōnis f соревнование, соперничество, ревность, зависть
aequālis, is m, f ровесник, сверстник, современник
aequālis, e ровный, равный, современный
aequitas, ātis f равенство, справедливость
aequo, āvi, ātum, āre 1 сравнивать, сравняться, выравнивать, приравнивать, ставить наряду
aestimātor, ōris m оценщик, ценитель
aestūs, ūs m жар, зной, лето
aetas, ātis f жизнь, век, эпоха, время, поколение, возраст; **a. tenĕra** детство; **aetāte confectus** удрученный возрастом (дряхлый)
aeternus, a, um вечный
Aetōlus, i m этолиец, житель Этолии, области в средней Греции
Aetōlus, a, um (Aetolī(c)us, a, um) этолийский

aestūs, ūs m жар, зной, лето, волнение
afficio 3 – см. **adfficio 3**
ager, gri m земля, поле, пашня, деревня
agitatio, ōnis f приведение в движение, движение, неустанная деятельность
agīto, āvi, ātum, āre 1 приводить в движение, двигать, направлять, устремлять, гнать, управлять, крутить, волновать, преследовать, нападать, беспокоить, возбуждать, побуждать, проводить (время), делать, совершать, выражать, жить, находиться, вести себя
agnosco, nōvi, nītum, ěre 3 признавать, допускать, соглашаться, узнавать, вспоминать, познавать, воспринимать, ощущать
ago, egi, actum, ěre 3 вести, делать, говорить, обсуждать, проводить (время), представлять (на сцене), жить; **gratias a.** благодарить
agricōla, ae m земледелец
agricultūra, ae f земледелие, сельское хозяйство
aio, ait говорить, утверждать
algos, ōris m холод
aliēnus, a, um чужой, чуждый, незнакомый
aliōqui (aliōquin) впрочем, все же, кроме того, к тому же, вообще, иначе
aliquamdiu (aliquandiu) в течение некоторого времени, довольно долго
aliquanto (aliquando) некогда, однажды, иногда
alīqui, alīqua, alīquod какой-нибудь, некоторый
alīquis, alīquid кто-либо, что-либо
alius, a, ud другой (из многих), иной, непохожий, прочий, остальной
alter, ěra, ěrum другой (из двух), один (из двух), второй; **alter...alter** один...другой
altus, a, um высокий, глубокий, тайный, древний
ambio, īvi (ii), ītum, īre 4 обходить, огибать, ходить вокруг, окружать, опоясывать, обхаживать
ambītūs, ūs m хождение вокруг, обход, круговорот, смена, изгиб, объятие, обхват, окружность, контур, предложение, хлопоты, тщеславие
ambo, ae, o оба, и тот и другой
amen аминь
amīcus, i m друг
amitto, mīsi, missum, ěre 3 отпускать, терять, лишаться
amnis, is m (f) река, ручей
amōdo отныне, впредь
amor, ōris m любовь
amplector, plēxus sum, plecti 3 обвивать, обнимать, окружать, обхватывать, содержать, включать, захватывать, излагать, посвящать себя, одобрять, усваивать
amplificatio, ōnis f расширение, увеличение, умножение; **(риторич.)** амплификация (усиление)
amplius шире, больше

amplus, a, um обширный, широкий, большой, серьезный, громкий, великолепный, знатный, высокий
amŭlum (amŷlum), i n крахмал
an неужели, разве, ли, или; **an (utrum)...an** ли... (и)ли
anētum (anēthum), i n укроп
anīma, ae f душа, воздух, жизнь, создание
animadverto, verti, versum, ěre 3 замечать
anīmal, ālis n животное
anīmans, antis m, f (neutrum только в pl.) живое существо, животное
anīmo, āvi, ātum, āre 1 воодушевлять
anīmus, i m дух
annālis, e годичный
annālis, is m погодная запись событий, летопись, хроника, анналы, повесть
annuo, ui, ūtum, ěre 3 кивать, изъявлять согласие, обещать, признавать
annus, i m год
ante (c. acc.) перед, до
antecēdo, cessi, cessum, ěre 3 опережать, предшествовать, идти впереди, перегонять, отличаться
antegredior, gressus sum, grēdi 3 идти впереди, предшествовать
antichthōnes, um m (pl.t.) жители «антихтона», обратной стороны Земли, т.е. южной части суши
Antistius, ii m Антистий
Antonius, a, um Антоний, римский nomen; **Marcus A.** Марк А., триумвир, сторонник Цезаря (83-30 гг. до н.э.)
aper, apri n дикая свинья, кабан, вепрь
aperio, perui, pertum, ĩre 4 открывать
Apiciānus, a, um апициев, принадлежащий Апицию
Apicius, i m Апиций, римский cognōmen; **M. Gavius A.** М. Гавий А., гастроном и хлебосол времен Августа и Тиберия
apīum, ii n сельдерей, петрушка
appāreo, ui, -, ěre 2 быть ясным, очевидным; **appāret** очевидно
appellatio, ōnis f обращение с речью, воззвание, наименование, имя, титул, название, произношение, имя существительное
appello, āvi, ātum, āre 1 обращаться с речью, называть
applaudo, plausi, plausum, ěre 3 ударять, хлопать, бросать с размаху
appōno, posui, posītum, ěre 3 ставить, подавать на стол, прикладывать
apprehendo 3 = adprehendo 3
appropinquo, āvi, ātum, āre 1 приближаться
aptus, a, um упорядоченный, соразмерный, пригодный
apud (c. acc.) у, при, около, подле
aqua, ae f вода
arātrum, i n плуг

Arātus, i m Арат, греческий поэт из г.Солы (Киликия), написавший астрономическую поэму (3 в. до н.э.)

Archilōchus, i m Архилох, греческий поэт с острова Парос, создатель ямбического стиха (7 в. до н.э.)

ardens, entis горячий, сверкающий

ardor, ōris m жара, зной, жаркий климат, жаркий пояс

arduus, a, um трудный, крутой, недоступный

argumentum, i n доказательство, довод

arīdus, a, um сухой, иссохший, худой, скудный, бедный, невежественный, изнурительный

arma, ōrum n (pl.t.) армия, войска, оружие, война, битва, бой, щит, снаряжение, защита

armātus, a, um вооруженный, защищенный, военный, боевой

arrīpio, ripui, reptum, ěre 3 хватать, схватывать, уразуметь, воспринимать, перенимать, усваивать, запоминать, ловить, пользоваться, ухватиться (за), усердно заниматься, нападать, штурмовать, приобретать

ars, artis f ремесло, занятие, искусство, наука; **a. grammātica** грамматика; **artes optīmae** словесные науки

articūlus, i m артикль

ascendo, ndi, nsum, ěre 3 (с.acc.) всходить, подниматься

asellus, i m ослик, осленок

asīnus, i m осел

aspectūs, ūs m (dat. aspectū / aspectui) взгляд, взор, вид, зрелище, зрение, появление, восход

asper, ěra, ěrum шероховатый, трудный, суровый

aspergo, spersi, spersum, ěre 3 обрызгивать, опрыскивать, посыпать, засыпать, подбавлять

assentior, sensus sum, īri 4 соглашаться

assideo, sēdi, sessum, ěre 2 сидеть подле, быть близким, усиленно заниматься, помогать, находиться, осаждать, стоять на страже

asso, āvi, ātum, āre 1 жарить

assus, a, um сухой, высушенный, чистый

astrologia, ae f астрология

at но, же, с другой стороны, тогда как

Athēnae, ārum f (pl.) Афины, главный город Аттики

Atheniensis, is m афинянин

Atheniensis, e афинский

athletīcus, a, um атлетический

atque = ac; a. etiam и даже

Attīcus, i m Аттик; **Titus Pomponius A.** Тит Помпоний А., друг Цицерона (109-32 до н.э.)

attingo, tīgi, tactum, ěre 3 касаться

auctor, ōris m создатель, творец, писатель, автор, вдохновитель, советчик, руководитель

audacia, ae f смелость, отвага, дерзость, наглость

audacter смело, отважно, дерзко, нагло

audax, ācis дерзкий, отважный, храбрый

audio, īvi, ītum, īre 4 слушать, слышать

audītor, ōris m слушатель, ученик

aufēro, abstūli, ablātum, auferre уносить, отнимать, похищать, отделять, достигать

augeo, auxi, auctum, ēre 2 умножать, увеличивать(ся), расти

Augustīnus, i m (D. Aurelius) Августин, христианский писатель и богослов (354-430 гг. н.э.)

Augustus, i m Август, cognōmen Октавиана, первого римского императора (63 г. до н.э. – 14 г. н.э.)

aut или, и даже; **aut...aut** или...или; (**в отриц. предложениях**) ни...ни; а не то, в противном случае

autem но, же

avaritia, ae f жадность

aveo (haveo), - , - , ēre 2 здравствовать; **ave** здравствуй / прощай

aversus, a, um повернувшийся спиной, отвернувшийся, отклоненный

averto, verti, versum, ěre 3 отводить, отклонять

В

bacūlus, i m (bacūlum, i n) палка, посох, трость, жезл

balineum, ii n (balneum, ii n) баня, ванна, купание

beāte счастливо, блаженно, превосходно, отлично

bellicus, a, um военный, боевой

bello, āvi, ātum, āre 1 воевать, вести войну, сражаться

bellum, i n война

bene хорошо

benedīco, xi, ctum, ěre 3 хорошо отзываться, хвалить, прославлять, благословлять

beneficentia, ae f благотельность, благодеяние, милость, доброта

beneficium, ii n благодеяние, услуга, милость

benevōlus, a, um доброжелательный, благосклонный, расположенный

benignitas, ātis f щедрость, радушие, ласковость, благосклонность, услужливость, доброта, кротость, милость

bestia, ae f зверь

biennium, ii n двухлетие

bis дважды

bonum, i n благо, добро, польза, выгода, преимущество, дарование; (**pl.**) имущество, состояние

bonus, a, um хороший, добрый, умелый, справедливый, честный

brachium, ii n часть руки от локтя до кисти, вся рука от плеча до пальцев

brevis, e короткий, краткий

brevitas, ātis f краткость, сжатость

Brutus, i m Брут, cognōmen в роде Юниев; **L. Junius B.** Л. Юний Брут, племянник Тарквиния Приска, освободившего Рим от тирании Тарквиниев, основатель республиканского строя и первый консул Рима; **M. Junius B.** М. Юний Б., племянник Катона Младшего, организатор убийства Цезаря, покончивший самоубийством после сражения у Филиппов (85-42 гг. до н.э.)

С

caccābus, i m котелок, мелкая кастрюля

cado, cecīdi, cāsum, ěre 3 падать, заходить (о небесных светилах), погибать, совпадать, подпадать, выпадать на долю, случаться, понижаться, не иметь успеха, проигрывать, быть свойственным, заканчиваться

caedes, is f убийство, резня, избиение, убитый, побои, заклание

caelum (coelum), i n небо

Caesar, āris m Цезарь, cognōmen в роде Юлиев; **G. Julius C.** Г. Юлий Ц., политик, полководец, оратор, писатель, историк, завоеватель Галлии (100-44 гг. до н.э.); цезарь (титул): со времени Октавиана все римские императоры принимали титул Caesar

caespes (cēspes), ĩtis m дерн, крытая дерном хижина, клубок корней, покрытый дерном луг

calamitōsus, a, um бедственный, губительный, потерпевший урон, несчастный

calliditas, ātis f хитрость

calumnia, ae f клевета, коварство, козни, ложное обвинение, превратное толкование

campus, i m поле, равнина, степь, поле сражения, военный плац, поприще, поле деятельности

cantūs, ūs m пение, прославление, мелодия

capio, cēpi, captum, ěre 3 брать, взять, получать, принимать, избирать, приглашать, усваивать, захватывать, восхищать, вмещать; **mente capi** сходить с ума

capitātus, a, um с головкой, с утолщенным концом

capitulātīm в основном, в основных чертах

capo (capus), ōnis m молодой петушок

captivo, āvi, ātum, āre 1 захватывать, завладевать, брать в плен

captivus, i m пленник

caput, ĩtis n голова, столица, главный город

carnifex, ĩcis m палач, мучитель, негодяй

caro, carnis f мясо, мякоть, сердцевина, плоть

Carthageniensis, is m карфагенянин
carus, a, um дорогой, стоящий, милый
Casca, ae m Каска, *cognōmen* в роде Сервилиев
castīgo, āvi, ātum, āre 1 порицать, бранить, исправлять, наказывать, улучшать, устранять, подавлять, сдерживать
castra, ōrum n (pl.t.) военный лагерь
casŭs, ūs m падение, падеж; **a casū** случайно
catholīcus, a, um католический
Catīlīna, ae m Катилина, *cognōmen* в роде Сергиев; **L. Sergius C.** Л. Сергей К., организатор заговора, раскрытого консулом Цицероном в 63 г. до н.э. (108-62 гг. до н.э.)
Cato, ōnis m Катон, *cognōmen* в роде Порциев; **M. Porcius C. Major M.** Порций Катон, консул, цензор, писатель, непримиримый враг Карфагена (234-149 гг. до н.э.)
causa, ae f причина, повод, отговорка, возражение, положение дела, польза, интересы, смысл, тема, предмет, тяжба
cedo, cessi, cessum, ěre 3 идти, случаться, заменять, уступать, подчиняться, становиться; **in alīquid / alīquem c.** переходить к ч.-л. / к.-л.; **alīcui (in) alīquā rē c.** уступать к.-л. в ч.-л.
celer, ěris, ěre скорый, быстрый, торопливый, краткий
Celsus – см. **Cornelius**
cera (саера), ae f лук
cera, ae f воск, навощенная (для письма) табличка, восковое изображение
cerno, crevi, cretum, ěre 3 различать, замечать, видеть
certāmen, ĩnis n состязание, бой, спор, борьба
certe наверно, положительно, точно, действительно, конечно, по крайней мере
certus, a, um верный, определенный, известный, истинный, надежный, правдивый, точный
cetĕrus, a, um прочий, остальной
chorographia, ae f описание местностей, география
Christus, i m Христос
cibus, i m еда, пища, корм, приманка
Cicĕro, ōnis m Цицерон, *cognōmen* в роде Туллиев; **M. Tullius C. M.** Туллий Ц., римский оратор, писатель, политик (106-43 гг. до н.э.)
Cimber, bri m Кимбр (**L. Tillius**), *cognōmen* одного из участников убийства Цезаря
cingo, cinxī, cinctum, ěre 3 опоясывать, обхватывать, окружать
cinis, ěris m (редко **f**) пепел, зола, прах, останки, руины
Cinna, ae m Цинна, *cognōmen* в родах Корнелиев и Гельвиев; **L. Cornelius C. L.** Корнелий Ц., консул в 87 и 86 гг. до н.э., сторонник Мария
circumfĕro, tŭli, lātum, ferre обносить, распространять, провозглашать
circumsto, stĕti, -, āre 1 стоять вокруг, окружать, осаждать, теснить

cito скоро, быстро, живо

cito, āvi, ātum, āre 1 приводить в движение, потрясать, расшатывать, вызывать

civilis, e гражданский, государственный, политический, подобающий гражданину

civis, is m, f гражданин, гражданка

civitas, ātis f гражданское общество, государство, сообщество, город, граждане

clam (наречие) тайно, тайком; (**предлог c. acc. et abl.**) тайно, тайком, без ведома

clamo, āvi, ātum, āre 1 кричать, провозглашать, призывать, называть

clarus, a, um светлый, ясный, очевидный, знаменитый

claudīco, āvi, ātum, āre 1 хромать, отклоняться от направления, быть неисправным

Claudius, ii m Клавдий, римский помен сабинского происхождения; **Tib. C. Drusus Nero Germanicus** Тиберий К. Друз Нерон Германик, император Клавдий, младший сын пасынка Августа, Друза Нерона, брат Германика; стал императором после убийства Калигулы в 41 г. н.э.

clementia, ae f милосердие, мягкость, снисходительность, умеренность

clypeo (clypeo), -, ātum, āre 1 вооружать щитом, изображать на щите

clypeus (clypeus), i m круглый щит из бронзы, защита, небесный свод, солнечный диск

Cocles, itis m Коклес (Гораций), римский национальный герой, прославившийся при защите свайного моста на Тибре во время войны с этрусками

coctum – см. **coquo**

coctūra, ae f похлебка, варево, варка, кипячение, плавление, созревание

coelum – см. **caelum**

(coepio), coepi, coeptum, (ēre), coepisse начинать(ся), приниматься, предпринимать

cogitatio, ōnis f мышление, обдумывание, размышление, план

cogito, āvi, ātum, āre 1 мыслить, думать, рассуждать, задумывать

cognitio, ōnis f познание, расследование, познание

cognitus, a, um известный, познанный, узанный, обследованный

cognōmen, īnis n фамильное имя, присоединявшееся к родовому, нарицательное прозвище

cognosco, nōvi, nītum, ēre 3 познавать, узнавать, обследовать

colligo, āvi, ātum, āre 1 связывать, соединять

collum, i n (архаизм: **collus, i m**) шея, стебель, горный перевал

colōnus, i m земледелец, крестьянин, переселенец, житель

color, ōris m цвет, краска, вид

comedo, ēdi, ēsum (essum, estum), ěre 3 съедать, питаться, проматывать, разорять

committo, mīsi, missum, ěre 3 сводить, сравнивать, скреплять, соединять, начинать, устраивать, совершать, допускать, заслуживать

commōdum вовремя

commōdum, i n удобство, преимущество, польза

commōdus, a, um надлежащий, здоровый

communio, ōnis f общность, единение

communio, īvi, ĩtum, ĩre 4 укреплять, упрочивать, утверждать

commūnis, e общий, доступный

communitas, ātis f общность, общение, общественная жизнь, общительность

comparatio, ōnis f приготовление, сравнение, сопоставление, соотношение, соглашение

compāro, āvi, ātum, āre 1 готовить, устраивать, доставать, соединять, сравнивать

compōno, posui, posĭtum, ěre 3 складывать, строить, составлять, задумывать, сравнивать

comprehendo (comprendo), prehendi, prehensum, ěre 3 связывать, скреплять, содержать, схватывать, ловить, разоблачать, дарить, излагать, понимать

conātum – см. **conor**

conātŭs, ūs m попытка, усилие, стремление

concēdo, cessi, cessum, ěre 3 уходить, умирать, уступать, соглашаться, прощать, отдавать, решать, признавать

concipio, cēpi, ceptum, ěre 3 собирать, принимать, содержать, задумывать, объявлять

concĭto, āvi, ātum, āre 1 быстро двигать, бросать, устремлять, потрясать, созывать

concōquo, cōxi, coctum, ěre 3 переваривать, варить (вместе друг с другом), терпеть, пользоваться, наслаждаться, задумывать

concupisco, pīvi (piĭ), pĭtum, ěre 3 страстно желать, жаждать

condemno, āvi, ātum, āre 1 взыскивать, осуждать, добиваться осуждения

condo, dĭdi, dĭtum, ěre 3 сооружать, основывать

confĕro, contŭli, collātum, conferre собирать (в одно место), объединять, обращать

confessio, ōnis f признание вероисповедания; **(pl.)** исповедь

conficio, fĕci, fectum, ěre 3 делать, совершать, истощать, уничтожать, приобретать

confodio, fōdi, fossum, ěre 3 рыть, копать, пронзать, губить, помечать критическими знаками

confringo, frĕgi, fractum, ěre 3 ломать, разбивать, нарушать, проматывать

confundo, fŭdi, fŭsum, ěre 3 сливать, соединять

congregior, gressus sum, ědi 3 сходиться, поддерживать общение, встречаться, сражаться
conjunctio, ōnis f союз, связь, родство, дружба, согласие
conjungo, junxi, junctum, ěre 3 спрягать, соединять, сочетать
conjuratio, ōnis f заговор, соединение, союз
conor, ātus sum, āri 1 затевать, пытаться, пробовать
compositio (compositio), ōnis f составление, состав, сочетание, сложение, соединение, приготовление, лекарство, примирение, устройство
compūto (compūto), āvi, ātum, āre 1 считать, причислять, полагать
conruptus (corruptus), a, um испорченный, пришедший в упадок, порочный
conscientia, ae f совесть, соглашение, сознание
consēquor, secūtus (sequūtus) sum, sēqui 3 следовать, наступать, преследовать
conservo, āvi, ātum, āre 1 хранить, соблюдать, выполнять, щадить, спасать
considerāte осмотрительно
considerō, āvi, ātum, āre 1 осматривать, обдумывать
consilium, ii n совещание, заседание, совет, решение, план, благоразумие, проницательность
consisto, stīti, -, ěre 3 становиться, не поддаваться, появиться, находится, занять позицию
consolatio, ōnis f утешение, слово утешения
conspectūs, ūs m взор, вид, зрелище, обзор, внимание; **in conspectu** на виду, перед глазами
conspicio, spēxi, spectum, ěre 3 видеть, замечать, смотреть
conspirātus, i m заговорщик
constantia, ae f стойкость, выдержка, неизменность, постоянство, согласие
constituo, ui, ūtum, ěre 3 ставить, решать, постановлять
consulātūs, ūs m консульство
consulo, sului, sultum, ěre 3 совещаться, обсуждать, действовать, заботиться, щадить
consultūs, ūs m постановление
consultus, a, um обдуманый, обсужденный, сведущий, опытный, знающий
contemno, tempsi, temptum, ěre 3 презирать, пренебрегать, не обращать внимания
contentio, ōnis f сопоставление, сравнение, усилие, стремление, спор
contermīnus, i m сосед
contermīnus, a, um смежный, соседний
contineo, nui, ntum, ěre 2 содержать, держать, удерживать
contio, ōnis f собрание, сходка, речь (на собрании)
contrā (c.acc.) против, напротив, вопреки
contrāho, xi, ctum, ěre 3 собирать, соединять, образовывать

controversia, ae f спор
convenio, vēni, ventum, ĩre 4 сходиться, собираться, встречаться, соглашаться, пододать
convictŭs, ūs m постоянное общение, совместная трапеза
coria, ae f запас, богатство, изобилие; (**pl.t.**) войско (необученное)
coquinarius, a, um кухонный, поваренный
coquo, coxi, coctum, ěre 3 варить, стряпать, готовить, печь, жарить, кипятить, сушить
cor, cordis n сердце, душа, дух, рассудок
coriandrus, i m (coriandrum, i n) кориандр
Cornelius, a, um Корнелий, римский помен; **Gn. C. Scipio Calvus** Гн. К. Сципион Кальв, консул 222 г. до н.э.; **P.C. Scipio** П.К. Сципион, консул 218 г. до н.э., оба Сципиона пали в Испании в 212 г. до н.э. (Публий Сципион был отцом Сципиона Африканского Старшего); **C. Nepos** К. Непот, историк, писатель, современник и друг Цицерона, Аттика и Катутла (100-25 гг. до н.э.); **A.C. Celsus** А.К. Цельс, писатель, современник Августа и Тиберия
cornu, ūs n рог, край, фланг
corpus, ōris n тело, рост, цвет кожи, сущность, корпус, свод
corrigo, rēxi, rectum, ěre 3 выпрямлять, направлять, исправлять
corrumpo, rūpi, ruptum, ěre 3 портить, повреждать, истощать, уничтожать, искажать
Crassus, i m Красс, cognōmen в роде Лициниев и Папириев; **M. Lucinius C. Dives** М. Луциний К. Божественный, сражавшийся с войсками Спартака, консул в 70 г. до н.э., член триумvirата (с Цезарем и Помпеем) в 60 г.
crassus, a, um малообразованный, необразованный
creātor, ōris m создатель, отец
creatūra, ae f творение, тварь, создание
credibīlis, e вероятный, заслуживающий доверия
credo, dīdi, dītum, ěre 3 вверять, поручать, полагаться, верить, считать
creo, āvi, ātum, āre 1 творить, создавать, учреждать, назначать, вызывать, причинять
crepo, ui, ĩtum, āre 1 звенеть, скрипеть, раздаваться, стучать, щелкать, урчать, повторять
creresco, crēvi, crētum, ěre 3 расти, возникать, усиливаться, превращаться
crimen, ĩnis n обвинение, вина, преступление, вред, преступник
crucifixo, fixi, fixum, ěre 3 распинать на кресте
crus, crūris n голень
culpo, āvi, ātum, āre 1 ставить в вину, винить
cum (предлог c.abl.) с, вместе с; (**союз**) когда, так как, хотя, тем что
cumīnum, i n тмин
cunctus, a, um весь, целый, совокупный

cupīditas, ātis f сильное желание, страсть, влечение, жадность, усердие, преданность

cupīdus, a, um стремящийся, жаждущий, тоскующий, жадный, преданный

cupio, īvi, ītum, ěre 3 сильно желать, жаждать, стремиться

cur почему

cura, ae f забота, попечение, любознательность, исследование, сочинение, лечение

Curētes, um m (pl.) куреты, жрецы Юпитера на Крите

curo, āvi, ātum, āre 1 заботиться, лечить, очищать, готовить (еду)

curro, cucurri, cursum, ěre 3 бегать, спешить, состязаться в беге, проходить

cursūs, ūs m бег, езда, гонки, поездка, движение, жизненный путь

cutis, is f кожа, шкура, оболочка, покров

D

datīvus, i m дательный (падеж)

de (c.abl.) и, из, от, у, о, согласно, по, во время

dea, ae f богиня

debeo, ui, ĩtum, ěre 2 быть должным, обязанным; **(в пассиве)** быть обреченным

debilito, āvi, ātum, āre 1 ослаблять, увечить, лишать энергии, отнимать мужество

debitor, ōris m должник, обязанный

debitum, i n долг

decemvir, i m децемвир, член центрального административного или законодательного органа из 10 человек

decemvirālis, e относящийся к децемвирам, децемвирский

deceo, decui, -, ěre 2 подобать, приличествовать

decipio, cēpi, ceptum, ěre 3 вводить в заблуждение, обманывать

Decius, a, um Деций, римский nomen; **P.D. Mus** П.Д. Мус (сын), консул 312, 308, 297 гг. до н.э., участник 2-й Самнитской войны

declāro, āvi, ātum, āre 1 заявлять, обнаруживать, выражать, обозначать, излагать

declinābilis, e склоняемый

declinatio, ōnis f склонение

declīno, āvi, ātum, āre 1 избегать, отклонять, склонять

decōrum, i n приличие, пристойность, достоинство

decōrus, a, um приличный, подобающий, пристойный, достойный

decurro, curri, cursum, ěre 3 проходить, сбегать, устремляться, падать, подбегать, идти

decus, ōris n красота, украшение, честь, слава, славное деяние

dedeceo, dedecui, -, ěre 2 не подобать

dedo, didi, ditum, ěre 3 отдавать, сдавать, передавать, предавать

dedūco, dūxi, ductum, ěre 3 сводить, низводить, опускать, приводить, уводить, нести

defĕro, tŭli, lātum, ferre переносить вниз, снимать, спускать, перемещать, заносить

definio, īvi, ĩtum, ĩre 4 ограничивать, определять, устанавливать, оканчивать

defrītum (defrŭtum), i n отваренный морс, сусло

defrŭto, - , - , āre 1 приготавливать из вина морс

defunctus, i m мертвец, покойник

defunctus, a, um мертвый, покойный, усопший

defungor, functus sum, fungi 3 справляться, завершать, выполнять, освобождаться

dein (deinde) отсюда, далее, потом, вслед за тем, даже, наконец

dejicio, jĕci, jectum, ěre 3 сбрасывать, низвергать, разрушать, срывать, убивать, удалять

delecto, āvi, ātum, āre 1 забавлять, веселить, услаждать, восхищать

delĕgo, āvi, ātum, āre 1 направлять, поручать, приписывать, отсылать

deleo, ēvi, ētum, ěre 2 уничтожать, истреблять, разрушать, стирать, прекращать

delĭro, āvi, ātum, āre 1 отклоняться от прямой линии, сбиваться с пути

demergo, mersi, mersum, ěre 3 погружать, опускать, поглощать, вонзать, угнетать

Demosthĕnes, is / i m Демосфен, великий аттический оратор, враг Македонии (381-322 гг. до н.э.)

dependeo, - , - , ěre 2 висеть, свисать, зависеть, возникать

depōno, posui, posĭtum, ěre 3 класть, возлагать, слагать с себя, отказываться, снимать

deprecatio, ōnis f мольба, просьба

descendo, scendi, scensum, ěre 3 сходить, спускаться, начинать, идти; **de equō d.** слезать с коня

deserta, ōrum n (pl.t.) пустынные, безлюдные места, пустыни, степи

desidĕro, āvi, ātum, āre 1 желать, тосковать, требовать, не видеть, терять

despĕro, āvi, ātum, āre 1 не иметь надежды, отчаиваться

despicientia, ae f презрение

despicio, spĕxi, spectum, ěre 3 презирать

destituo, ui, ūtum, ěre 3 оставлять, переставать делать что-то

desum, fui, - , esse недоставать, не хватать, быть недостаточным, не участвовать, не помогать; **(c.dat.)** упускать ч.-л.

deterreo, terrui, terrĭtum, ěre 2 устрашать, пугать, отгонять, отражать

detrāho, trāxi, tractum, ěre 3 стаскивать, снимать, разрушать, отрывать

deus (Deus), i m бог

devinco, vĭci, victum, ěre 3 окончательно побеждать, одолевать, покорять

devōro, āvi, ātum, āre 1 съедать, проглатывать, поглощать, терпеливо переносить

dextĕra (dextra), ae f правая рука, десница

dialectĭca, ae f диалектика, искусство рассуждения

dialectĭca, ōrum n диалектические исследования

dialectĭcus, a, um диалектический

Diāna, ae f Диана, дочь Юпитера и Латоны, богиня охоты, ночных чар, родовспоможения

dico, dixi, dictum, ěre 3 говорить, утверждать, называть, назначать; **salūtem d.** слать привет

dictatūra, ae f диктатура

dictum, i n выражение, слово, изречение, обещание, предписание, приказание

dies, eī m, f день, срок

differentia, ae f разница, различие

diffĕro, distŭli, dilātum, differre различать, разносить, распространять, разгонять, переносить, уезжать, удалять, ошеломлять

difficĭlis, e трудный, нелегкий, капризный

diffugio, fŭgi, -, ěre 3 разбежаться, рассеиваться, улетучиваться

dignus, a, um достойный, заслуживающий, подобающий

digredior, digressus sum, grĕdi 3 расходиться, покидать, отклоняться

digressŭs, ūs m отступление, уход, отъезд, разлука, уклонение

diligentia, ae f усердие, старание, точность, расчетливость, экономия, бережливость

dilĭgo, lĕxi, lectum, ěre 3 высоко ценить, уважать, любить, почитать

dimitto, mĭsi, missum, ěre 3 отпускать, прощать, распускать, рассылать, отказываться

Diomĕdes, is m Диомед, римский филолог (4 в. н.э.)

diripio, ripui, reptum, ěre 3 вырывать, разграблять, расхищать, сдирать, волновать

discĕdo, cessi, cessum, ěre 3 расходиться, распадаться, уходить, отделяться, отступать; **ab alĭquō d.** отвлекаться от к.-л. / ч.-л., отказываться от к.-л. / ч.-л., уклоняться от к.-л. / ч.-л.

disceptatio, ōnis f рассуждение, обмен мнениями, спор, исследование, обсуждение вопроса

discordia, ae f разлад, раздор, несогласие

discrĭbo (descrĭbo), scripsi, scriptum, ěre 3 расписывать, распределять

dispositio, ōnis f композиция, расстановка, размещение, расположение, распоряжение

dissĕro, serui, sertum, ěre 3 обсуждать, излагать, рассуждать

dissimulātor, ōris m скрывающий, укрыватель, лицемер

distinguo, tinxī, tinctum, ěre 3 отделять, распределять, размечать, разнообразить, решать

diu долго, давно, днем
diversus, a, um обращенный в другую сторону, различный, противоположный
diverto (divorto), diverti (divorti), diversum (divorsum), ěre 3 расходиться, направляться в другую сторону, отличаться, уносить
divido, vīsi, vīsum, ěre 3 разделять, распределять, разъединять, пресекать, отличать
divus, a, um божественный
do, dedi, datum, āre 1 давать, приносить в жертву, посвящать, посылать, платить; **sentenciam (sententiam) d.** принимать решение
docīlis, e толковый, сообразительный, способный, понятливый, послушный, уступчивый
doctrīna, ae f учение, обучение, образованность
domi дома
dominatio, ōnis f господство, владычество, единовластие, верховная власть
domīnor, ātus sum, āri 1 господствовать, властвовать
Domīnus, i m господь, господин, хозяин, владелец, повелитель
domūs, ūs f дом, хозяйство, родина, семья, род
donec пока, до тех пор пока, пока не
dubīto, āvi, ātum, āre 1 сомневаться, не решаться, колебаться
dubium, ii n сомнение, опасность
dubius, a, um сомневающийся, сомнительный, трудный
duco, xi, ctum, ěre 3 водить, стоять во главе, проводить, производить, принимать; **spirītum d. de aliquā rē** дышать из-за / благодаря ч.-л.
dum пока, только бы
dummōdo пока (не), если только
duo, ae, o два, двое, оба
duplum, i n двойное количество, вдвое
dux, cis m вожак, глава, командир, полководец, руководитель, зачинщик, государь

Е

e / ex (c.abl.) из, с, от, по причине, в силу, со времени
ecclesia (Ecclesia), ae f собрание, церковь
edītus, a, um возвышенный, высокий
edo, edīdi, edītum, ěre 3 издавать, испускать, выделять, производить, устраивать
effugio, fūgi, (fugitūrus), ěre 3 убежать, избегать, уклоняться
effundo, fūdi, fūsum, ěre 3 изливать, возливать, ширить, широко раскидывать; **ad risum e.** заливаться смехом, хохотать
egeo, uī, - , ěre 2 иметь нужду, нуждаться, быть лишенным, обходиться (без)
ego, mei я

ejusmōdi такого рода, такой, также точно
elatio, ōnis f возвышенность, подъем, полет, возвышение
elātus, a, um возвышенный
eloquentia, ae f красноречие
eluceo, elūxi, - , ēre 2 явствовать, выказываться, проявляться, засиять, заблестать, отличаться
emendo, āvi, ātum, āre 1 исправлять, улучшать, лечить, исцелять
emīnens, entis выступающий, высокий, отчетливый, выдающийся
emo, ēmi, emptum, ěre 3 покупать, приобретать
emptor, ōris m покупатель
enim в самом деле, действительно, конечно
enōto, āvi, ātum, āre 1 отмечать, записывать, чертить
eo, ii, itum, ĩre идти, плыть, лететь, протекать, течь, подниматься, переходить
epīci, ōrum m (pl.t.) эпические поэты
epīcus, a, um эпический
epilōgus, i m эпилог, заключительная часть речи
epistūla, ae f письмо
equīdem право же, конечно, ведь
equīto, āvi, ātum, āre 1 ездить верхом, проезжать верхом
equus, i m конь
Erasmus Roterodāmus Эразм Роттердамский, гуманист Северного Возрождения (1466-1536)
ergā (c. acc.) по отношению к, около, против, в отношении
ergō (наречие) вследствие этого, поэтому, следовательно; **(предлог c. gen.)** для, ради, из-за
erro, āvi, ātum, āre 1 блуждать, заблуждаться, ошибаться, бродить, колебаться
error, ōris m отклонение от прямого пути, промах, ошибка, обман, скитание
et и
etĕnim так как, поскольку, ибо, ведь
etiam также, еще, даже еще, все еще, конечно, же, пусть даже
etiamnum даже и теперь, все еще, еще
etsi хотя и, даже если, хотя, впрочем
exanīmis, e бездыханный, безжизненный, мертвый, полумертвый
excĕdo, cessi, cessum, ěre 3 уходить, уезжать, удаляться, превосходить, превращаться
excellens, entis возвышенный, высокий, отличный, замечательный
excellenter отлично, превосходно, замечательно
excellētia, ae f возвышенность, превосходство, преимущество, великолепные качества
excello, (cellui), (celsum), ěre 3 превосходить

excelsus, a, um возвышенный

excessŭs, ūs m выход, уход, отъезд, отклонение

excĭto, āvi, ātum, āre 1 поднимать на ноги, подниматься, вызывать, будить, укреплять

exemplar, āris n образец, пример, копия, подлинник

exemplum, i n проба, образчик, образец, прецедент, подобие, план, копия

exerceo, ui, ĭtum, ěre 2 упражнять, заниматься, не давать отдыха, гонять, шевелить

exercitatio, ōnis f упражнение, осуществление, практика, опыт

exhaurio, hausti, haustum, ĩre 4 выносить, претерпевать, вычерпывать, истощать, лишать

exhortatio, ōnis f ободрение, поощрение, побуждение

exĭgo, ěgi, actum, ěre 3 изгонять, изливать, пускать, отгонять, втыкать, бросать, отвергать, требовать, спрашивать, взымать, совершать, терпеть, проводить, проезжать, измерять

existĭmo, āvi, ātum, āre 1 судить, считать, решать

existo (exsisto), stĭti, - , ěre 3 выступать, показываться, становиться, происходить

exōrno, āvi, ātum, āre 1 снабжать, украшать, хвалить, славить

exosso, āvi, ātum, āre 1 вынимать кости / потроха, очищать

experio, experii, expertum, ire 4 пробовать, испытывать, померяться силами

expĕto, petĭvi, petĭtum, ěre 3 добиваться

explāno, āvi, ātum, āre 1 выравнивать, объяснять, толковать, внятно произносить

explĭco, āvi (ui), ātum (ĭtum), āre 1 развертывать, раскрывать, выражать, разматывать, убивать, успокаивать, расширять, распространять, освобождать

explorātor, ōris m разведчик, соглядатай, шпион, исследователь

expōno, posui, positum, ěre 3 выставлять, раскладывать, подкидывать, сажать, представлять, излагать, описывать

exspecto, āvi, ātum, āre 1 ждать, ожидать, требовать, нуждаться, надеяться, опасаться

externus, a, um внешний, чужой, иноземный

extrāho, trāxi, tractum, ěre 3 вытаскивать, извлекать, вырывать, снимать, удалять

extrēmus, a, um крайний, последний, заключительный, чрезвычайный, критический

exūro, ussi, ustum, ěre 3 выжигать, сгорать, разъедать, объедать, истреблять, мучить

F

facetia, ae f шутка, юмор

facies, ēi f внешность, форма, образ, вид, лицо
facilis, e легкий, удобный, мягкий, благосклонный, склонный, снисходительный, искусный
facinus, ōris n деяние, поступок, дело, проступок, работа, обстоятельство
facio, fēci, factum, ěre 3 делать, воспитывать, производить, произносить;
opĕras f. трудиться
factiōsus, a, um властолюбивый, деятельный, проворный, мятежный
factum, i n деяние, поступок, происшествие, указ, повеление
faex (fex), faecis (fecis) f осадок, отстой, гуща, примесь, грязь; **(pl.)** отбросы, подонки
fallax, ācis обманчивый, лживый, лукавый, коварный
fallo, fefelli, falsum, ěre 3 обманывать, сбивать с ног, нарушать, подделывать, укрывать(ся)
falsus, a, um ложный, неверный, вымышленный, поддельный, лицемерный
fama, ae f молва, слух, общественное мнение, репутация
fascicūlus, i m пучок, небольшая связка
fateor, fassus sum, ēri 2 соглашаться, допускать, обнаруживать
fatigo, āvi, ātum, āre 1 утомлять, истязать, утруждать, дразнить
felix, īcis счастливый, плодородный, богатый, успешный, благоприятный
femīna, ae f женщина
fenerator, ōris m займодавец, ростовщик
fenĕror, ātus sum, āri 1 ссужать под проценты, извлекать пользу
fera, ae f дикий зверь, животное
fere почти, обычно, обыкновенно
fero, tuli, lātum, ferre носить, поднимать, получать, уносить, приносить, вести, показывать, переносить, оказывать, сообщать, вносить, требовать, говорить, думать
ferox, ōcis дикий, свирепый, необузданный, неукротимый, наглый, обезумевший, отважный
ferrātus, a, um окованный железом, содержащий железо, железный
ferrum, i n железо
ferus, a, um дикий
ferveo, ferbui, - , ěre 2 / fervo, fervi, - , ěre 3 кипеть, пениться
fessus, a, um усталый, утомленный, истощенный, старый
fex – см. **faex**
fides, ēi f вера, уверенность, кредит, верность, подлинность, выполнение, защита
figūra, ae f образ, строение, положение, изображение; **(риторич.)** фигура
figūro, āvi, ātum, āre 1 придавать образ, образовывать, формировать, делать, строить
filius, ii m сын
finio, īvi, ītum, īre 4 ограничивать, определять, назначать, разъяснять, оканчивать

finis, is m предел, граница, окончание, конец, цель, вершина, исход, смерть
fiō, factus sum, fiēri возникать, рождаться, делаться, случаться, происходить, избираться
firmo, āvi, ātum, āre 1 делать сильным, закалять, ободрять, подтверждать, утверждать
fleo, flēvi, flētum, ēre 2 плакать, оплакивать
floreo, ui, -, ēre 2 цвести, сиять, процветать, быть сильным, славиться
flumen, ĩnis n течение, река, вода
fons, fontis m источник, начало, первопричина, виновник
forma, ae f форма, вид, лицо, внешность, красота, набросок, изображение, явление
fortassis (forsĭtan) может быть, возможно, пожалуй
fortis, e храбрый, стойкий, крепкий, сильный, мощный, смелый, энергичный
fortĭter храбро, стойко, крепко
fortitūdo, ĩnis f храбрость, крепость, сила, прочность, твердость
fortūna, ae f судьба, случай, участь, успех
fovea, ae f яма, западня, материнская утроба
frequens, entis частый, прилежный, многочисленный, многолюдный, обильный
frico, fricui, frictum (fricātum), āre 1 тереть, растирать, натирать
frigĭdus, a, um холодный, леденящий, равнодушный, вялый, слабый, хладнокровный
frigus, ōris n холод, стужа, прохлада, равнодушие, пустота
fructŭs, ūs m произведение, плод, результат, польза
fugio, fūgi, (fugitūrus), ěre 3 бежать, проходить, исчезать, вянуть, истекать, избегать
fungor, functus sum, fungi 3 осуществлять, выполнять, исполнять (обязанность)
fur, furis m, f вор, воровка, негодяй, жулик
furnus, i m хлебопекарная печь, плавильная печь
furor, ōris m бешенство, ярость, беснование, пламенная страсть, безумие
furtō тайком, втайне

G

Gajus (Cajus, Caius, Gaius), i m Гай, римский praenōmen
Galba, ae m Гальба, cognōmen в роде Сульпициев; **Servius Sulpicius G.** Сервий Сульпиций Г., претор в 151 г. до н.э., жестокий правитель Испании, консул в 144 г. до н.э.
Gallus, i m галл
gaudeo, gavĭsus sum, ěre 2 радоваться, наслаждаться
gemĭtŭs, ūs m стон, мычание, рев, шум, скорбь, печаль
genĕsis, is f бытие, рождение, возникновение

genetīvus, i m родительный (падеж)

gens, gentis f род, община, потомок, племя, народ, область, страна, поколение, век

genus, ěris n вид, происхождение, род, народ, потомство, пол, жанр; (грамм.) род, вид

geometria, ae f землемерное искусство, геометрия, математика

gero, gessi, gestum, ěre 3 нести, питать, представлять, порождать, вести, совершать

gestŭs, ūs m положение, позиция, поза, движение, жест

gigno, genui, genĭtum, ěre 3 рождать, производить, вызывать; (в пассиве) возникать

glandŭla, ae f шея, шейка, шейная железа

glisco, - , - , ěre 3 увеличиваться, усиливаться, разгораться, богатеть, жаждать

gloria, ae f слава, подвиг, краса, гордость, честолюбие, рвение

gradŭs, ūs m шаг, ход, движение, приближение, позиция, ступень, ряд, степень сравнения

Graece по-гречески

Graecia, ae f Греция

Graecus, i m грек

Graecus, a, um греческий

grammatĭcus (Grammatĭcus), i m грамматик, языковед, филолог

grammatĭcus (Grammatĭcus), a, um грамматический

graphium, ii n металлическая палочка для черчения, грифель

gratia, ae f привлекательность, приятность, милость, прощение, авторитет, дружба

gratus, a, um приятный, привлекательный, милый, признательный, благодарный

gravis, e тяжелый, крупный, тучный, нездоровый, неприятный, серьезный, опасный, суровый, строгий, возвышенный, достоверный

Н

habeo, ui, ĭtum, ěre 2 иметь, держать, носить, сохранять, произносить, содержать, устраивать, совершать, жить, проводить, поступать, считать, населять, держать, испытывать, мочь, отличаться, долженствовать, знать, чувствовать себя; (в пассиве) принадлежать, находиться, быть; **notitiam h.** замечать; **curam h.** заботиться; **pensi**

habeo мне важно; **non pensi habeo** мне не важно, безразлично

habitabilis, e годный для жилья, обитаемый, населенный

Hamĭlcar, āris m Гамилькара; **H. Barcas** Г. Барк, отец Ганнибала

Hannĭbal, ālis m Ганнибал, сын Гамилькара Барки, главнокомандующий карфагенскими войсками во время 2-й Пунической войны (248-183 гг. до н.э.)

hebeo, - , - , ēre 2 быть / делать тупым, ленивым, вялым, слабым, неподвижным

hemisphaerium, ii n полушарие, свод, купол

hereditas, ātis f наследство, наследие, наследование

Hibērus, i m Ибер, река в Испании

hic тут, здесь, теперь, тогда, ныне, при этом, в этом случае, при таких обстоятельствах

hic, haec, hoc этот, здешний, мой, наш, нынешний, настоящий, подобный

hinc здесь

Hispania, ae f Испания, т.е. весь Пиренейский п-ов; при римском владычестве Испания распадалась на две провинции: находящуюся по эту сторону и находящуюся по ту сторону (Н. Citerior и Н. Ulterior)

historia, ae f исследование, знание, описание, историческое сочинение;
historia naturālis естественная история

historicus, i m историк

hodie сегодня, теперь, тотчас же

Homērus, i m Гомер, древнегреческий поэт, предполагаемый автор «Илиады» и «Одиссеи»

homo, ĩnis m человек

honestum, i n нравственно-прекрасное, высокая нравственность, добродетель, красота

honestus, a, um нравственно-прекрасный, честный, почтенный, достойный

hora, ae f время, время года, час

hospitālis, e гостевой, дружелюбный, приветливый, радушный

hostis, is m, f чужеземец, иностранец, неприятель, соперник, противная сторона

huc сюда, для этого, с тем

hujusmōdi такой, такого рода

humanitas, ātis f человеческая природа, человеческое достоинство, гуманность, доброта, образованность, воспитанность, человечество

humānus, a, um человеческий, свойственный человеку, человеческий, высокообразованный

I

ibi там, туда, тогда, в этом, об этом

ictūs, ūs m удар, ушиб, набег, атака, натиск

īdem, eadem, ĩdem тот же самый, тот же, один и тот же, а также, равным образом

ideo потому, по той причине, затем

ignavia, ae f вялость, недостаток энергии, бездействие, праздность, трусливость

ignāvus, a, um трусливый, вялый, бездеятельный, безжизненный, ленивый, малодушный, праздный, бесполезный, обессиливающий, жалкий, пошлый, безвкусный

ignis, is m огонь, пожар, факел, костер, молния, жара, блеск, румянец, воспаление

ilīcō на месте, тотчас же, немедленно

illaesus, a, um неповрежденный, невредимый

ille, illa, illud тот, он, известный

illuster, tra, trum известный, знаменитый, славный

imāgo, ĩnis f образ, подобие, изображение, описание, картина

imītor, ātus sum, āri 1 подражать, воспроизводить, изображать, выражать, заменять

immanītas, ātis f жестокость, сила, бесчеловечность, дикость

immo (с усилением **vero**) о нет, напротив, да, конечно же, даже, если бы только

immūto, āvi, ātum, āre 1 менять, заменять

impavīdus, a, um неустрашимый, бесстрашный

impello, pūli, pulsum, ěre 3 побуждать, приводить в движение, отгонять, мешать

imperātor, ōris m повелитель, глава, полководец, победитель; (**позднее**) император

imperitia, ae f неопытность, незнание, невежественность

imperītus, a, um неопытный, несведущий

imperium, ĩi n приказание, власть, полномочия, должность; (**pl.**) власти, государство

implico, āvi, ātum, āre 1 переплетать, тесно связывать

impōno, posui, positum, ěre 3 сажать, класть, надевать, закладывать, подвергать, воздвигать

imus (infīmus), a, um самый нижний, низший, находящийся в самом низу

in (с. acc. et abl.) (**куда?**) в, в направлении, по отношению к, к, о, против, в пользу, на, до, ради, по; (**где?**) в, на, у, среди, из, перед, в течение, во время, при, в отношении, из-за

ināne, is n пустое пространство, суетность, пустота, ничтожность

inānis, e пустой, опустошенный, разоренный

inceptum, i n начало, замысел

inceptūs, ūs m начинание, предприятие

incipio, cēpi, ceptum, ěre 3 начинать, предпринимать, начинать говорить, начинаться

incitamentum, i n побудительная причина, побуждение, стимул, мотив

incīto, āvi, ātum, āre 1 приводить в быстрое движение, ускорять, усиливать, побуждать

incognītus, a, um нерасследованный, неизвестный, неведомый

incōlo, colui, cultum, ěre 3 обитать, жить, населять

incommōdum, i n неудобство, неприятность, вред, ущерб
incommōdus, a, um неудобный, неуместный, неприятный
incredibīlis, e невероятный, необычайный, ненадежный, неверующий
incrēpo, ui (āvi), ĭtum (ātum), āre 1 шуметь, скрипеть, греметь,
 обнаруживаться, кричать
indagatio, ōnis f исследование
inde оттуда, вдали, затем, со времени, потому, поэтому
indeclinābilis, e несклоняемый
indecōrus, a, um неприличный, непристойный, позорный, бесславный,
 некрасивый
indigeo, ui, - , ěre 2 (c.gen., abl., редко acc.) не иметь, быть лишенным,
 нуждаться
indīgnor, ātus sum, āri 1 гневаться, считать недостойным /
 возмутительным, негодовать
indo, dīdi, dītum, ěre 3 класть, налагать, разводиться, вставлять, придавать,
 внушать
industria, ae f старательность, трудолюбие, усердие, прилежание
inedia, ae f воздержание от пищи, пост, голодание, голод
inerro, - , - , āre 1 блуждать, бродить, носиться
inertia, ae f бездействие, лень, вялость, неспособность, негодность
inexsuperābilis, e непроходимый, непреодолимый
infĕri, ōrum (um) m обитатели преисподней, т.е. усопшие, умершие
inferior, ius находящийся ниже, нижний, последний, младший, меньший,
 низший, уступающий
infĕro, intŭli, illātum, inferre вносить, вводить, подводить, сажать, ставить,
 вкладывать
infesto, āvi, ātum, āre 1 тревожить, беспокоить, делать опасным, угрожать,
 раздражать
infitor, ātus sum, āri 1 отрицать, отпираться, не признавать(ся)
inflammo, āvi, ātum, āre 1 зажигать, поджигать, возбуждать, подстрекать
inflecto, flĕxi, flĕxum, ěre 3 сгибать(ся), обращать на себя, менять,
 протяжно произносить
infra (наречие) низко, внизу, ниже, дальше, хуже, меньше, позже;
 (предлог с. acc.) ниже, хуже, слабее, меньше, позже
ingenium, ii n природные свойства, способности, ум, талант,
 образованность, знания
ingrātus, a, um неприятный, противный, скучный, неблагодарный,
 бесчувственный
initium, ii n начало, наступление, пример; (pl.) происхождение, элементы,
 стихии
injuria, ae f правонарушение, обида, несправедливость, насилие, вред,
 возмездие

injustus, a, um несправедливый, слишком строгий, непомерно тяжелый, неравный

inmoderātus (immoderātus), a, um неумеренный, чрезмерный, беспорядочный, бесконечный

inmutatio (immutatio), ōnis f перемена, изменение, замена

innascor, innātus sum, innasci 3 возникать, появляться

innocentia, ae f безвредность, невинность, невиновность, честность, бескорыстие

innumerābilis, e неисчислимый, бесчисленный, несчетный

inopia, ae f недостаток, бедность, нужда, отсутствие, голод, скудость

inquiētus, a, um не знающий спокойствия, беспокойный, тревожный, мятежный, бурный

inquam я говорю (**inquis** ты говоришь, **inquit** он говорит / сказал, **inquiunt** они говорят)

insideo, sēdi, sessum, ēre 2 сидеть, находиться, пребывать, быть собственным, занимать

insidiae, ārum f (pl.t.) засада, интриги, козни, ловушка

inspīro, āvi, ātum, āre 1 дуть, воодушевлять, вливать

instauro, āvi, ātum, āre 1 возобновлять, повторять, восстанавливать, устраивать, делать

instituo, ui, ūtum, ěre 3 ставить, сооружать, вводить, назначать, выдвигать, решать, учить

institutio, ōnis f устройство, образ действия, учение

instrumentum, i n орудие, инструмент

insum, infui, - , inesse быть присущим, собственным, заключаться, содержаться, входить

intellectūs, ūs m ощущение, восприятие, разумение, понимание, представление, познание, понятие, рассудок, смысл, значение, художественный вкус

intellĕgo, lĕgi (lĕxi), lectum, ěre 3 ощущать, замечать, узнавать, мыслить, разбираться

intendo, tendi, tentum, ěre 3 натягивать, обвивать, украшать, напрягать, усиливать, протягивать, направлять, прокладывать, обращать, угрожать, затевать, отправляться

inter (с.acc.) между, на, в, перед, во время, среди

intercĕdo, cessi, cessum, ěre 3 входить, въезжать, переходить, проходить, случаться, возражать

interdum иногда, изредка, между тем

interjaceo, - , - , ěre 2 лежать, находиться (между)

interjectio, ōnis f междометие

intermissio, ōnis f прекращение

intermissūs, (ūs) m перерыв

intermitto, mīsi, missum, ěre 3 класть посреди, пересекать, прекращать, прерываться

interrōgo, āvi, ātum, āre 1 спрашивать, допрашивать

intestīnus, a, um внутренний, междуособный

invādo, vāsi, vāsum, ěre 3 устремляться, нападать, вторгаться, входить, захватывать

invenio, vēni, ventum, ĩre 4 находить, добывать, открывать, выдумывать, создавать

inventio, ōnis f нахождение, находка, изобретение, открытие, изобретательность

investigatio, ōnis f изыскание, исследование

invictus, a, um непобежденный, непобедимый, неодолимый, неумолимый, нерушимый

invidia, ae f зависть, ревность, злоба, завистник

invidiōsus, a, um завистливый, недоброжелательный, завидный, ненавистный

invius, a, um непроходимый, недоступный, неосуществимый

invōco, āvi, ātum, āre 1 призывать, приглашать, называть

ipse, a, um сам, он, глава, хозяин, сам собой, сам по себе, целый, самый

ira, ae f гнев, раздражение, злоба, ожесточение, причина гнева

irātus, a, um гневный, сердитый, яростный

ire – см. **eo**

irrationābilis, e (irrationālis, e) неразумный, бессознательный

irruo, rui, ruitūrus, ěre 3 врываться, кидаться, бросаться, устремляться, захватывать

is, ea, id этот, тот, он, такой

iste, a, ud этот, тот, такой

ita так, таким образом, вот как, так точно, в результате, до такой степени, итак

Italia, ae f Италия

Italīcus, a, um италийский

itāque вследствие этого, итак

item так же, а равно, таким же образом, также, тоже, того же рода

iter, itinēris n путь, поездка, переход, марш, дорога, тропа, направление

J

jaceo, cui, (cītum), ěre 2 лежать, висеть, находиться в заключении, погибать, простираться, уступать, обесцениваться, не иметь хозяина, находиться в распоряжении

jam уже, еще, сейчас, же, ну, именно, как раз

jatroatīptes (a), ae m иатралипт (массажист)

Jesus, i m Иисус (Христос)

jubeo, jussi, jussum, ěre 2 приказывать, назначать, просить, постановлять

jucundus, a, um приятный, милый, радующий
judīco, āvi, ātum, āre 1 судить, выносить приговор, иметь суждение, считать
jugulum, i n ключица, горло, сущность, суть
jugum, i n югер (площадь однодневной вспашки одной упряжью), ярмо, парная запряжка, бремя, рабство, горный хребет
Julius, a, um Юлий, римский nomen
junctus, a, um близкий, смежный, связанный
jungo, junxi, junctum, ěre 3 соединять, связывать, сочетать, закрывать, запрягать
Juppīter, Jovis m Юпитер, верховный бог в древнеримской мифологии
jus, juris n право, справедливость, привилегия, власть, суд; сок, похлебка, суп, подливка
justitia, ae f справедливость, правосудие, право, благочестие
justus, a, um справедливый, честный, законный, обоснованный, убедительный
juvĕnis, is m, f молодой человек, юноша, девушка
juventus, ūtis f молодость, юность, молодежь, юношество

К

L

labefacto, āvi, ātum, āre 1 трясти, расшатывать, разорять, разрушать, губить
labor, ōris m труд, работа, трудолюбие, дело, подвиг, бедствие, болезнь, груз
labor, lapsus sum, labi 3 падать, ошибаться, заблуждаться, клониться к упадку
Lacedaemonius, ii m лакедемонянин, спартанец
laccio, ivi (ii), itum, ěre 3 делать вызов, вынуждать, дразнить, ударять
lacūs, ūs m озеро
laedo, laesi, laesum, ěre 3 причинять вред, повреждать, портить, нарушать, раздражать
laetus, a, um упитанный, изобильный, богатый, веселый, гордый, благоприятный
laguncŭla, ae f небольшая бутылка
lancea, ae f легкое копьё, пика, охотничье копьё, рогатина
largītor, ōris m мзодатель, даятель, жертвователь
laser, ěris n смолистое вещество растения асафетиды
Latīne по-латыни
Latīnus, i m латинянин, житель Лация
Latīnus, a, um латинский
latro, ōnis m разбойник, бандит

latus, ěris n берег, сторона, бок, фланг, склон
latus, a, um широкий, обширный, протяжный, подробный
laudabilis, e похвальный, славный, прекрасный, отличный
laudātor, ōris m хвалитель
laudātus, a, um похвальный, достойный похвалы, отличный, прекрасный

laudo, āvi, ātum, āre 1 хвалить, называть счастливым, защищать, ссылаться
laus, laudis f похвала, слава, честь, подвиг
laxus, a, um просторный, обширный, продолжительный, долгий
lectīca, ae f лектика, носилки
lectio, ōnis f собрание, выбор, избрание, чтение; **(pl.)** тексты, комментарии
 к текстам
legatio, ōnis f должность посла, поручение посла, посольство, послы
legitīmus, a, um законный, юридический, правовой, должный, правильный
leno, ōnis m сводник, совратитель, соблазнитель
leo, ōnis m лев
Lepīdus, i m Лепид, cognōmen в роде Эмилиев; **M. Aemilius L.** М. Эмилий
 Л., участник 2-го триумvirата (совместно с Октавианом и Антонием)
lepus, ōris m, f заяц
letālis, e смертельный, смертоносный, убийственный
Leuctrae, ārum f (Leuctra, ōrum n) Левктры, городок к юго-западу от Фив,
 у которого в 371 г. до н.э. Эпаминонд разбил спартанцев
lex, legis f закон, правило, порядок, решение, договор
libet (lubet), libuit (libitum est) / lubuit (lubitum est), libēre (lubēre) 2
 (безлично) хочется, угодно, желательно
liber, bri m книга, раздел, глава, письмо, список, договор
liberalitas, ātis f благодушие, щедрость, милосердие, доброта, образ
 мыслей свободного гражданина
libĕri, ōrum m (pl.t.) свободнорожденные дети
libĕro, āvi, ātum, āre 1 отпускать на свободу, освобождать от оплаты
 пошлин / налогов, переходить, извлекать
libertas, ātis f свобода, воля, право, свободолюбие, бесстрашие
libīdo, ĩnis f (lubīdo, ĩnis f) желание, влечение, стремление, страсть, каприз,
 прихоть, произвол
liceo, licuit (licitum est), ěre 2 позволено, можно, разрешается, доступно,
 нетрудно; **(с конъюнктивом)** пусть, хотя, хотя бы
ligo, āvi, ātum, āre 1 связывать, сдавливать, запрягать, сковывать,
 соединять, заключать
ligustīcum, i n зоря, растение из семейства зонтичных
lingua, ae f язык
liquāmen, ĩnis n вода, отвар, бульон, сок, соус, подлива
lis, litis (gen.pl. litium) f спор, ссора, судебное дело, предмет спора

littĕrae, ārum f (pl.t.) письмо, документ, акт, письменность, литература, науки, образование, сочинение

Livius, ii m Ливий, римский *nomen*; **Titus L.** Тит Л., автор римской истории “*Ab urbe conditā*” (59 г. до н.э. – 17 г. н.э.)

locus, i m место, отрывок из книги, тема, вопрос, пункт

longus, a, um длинный, далекий, долгий

loquor, locūtus (loquūtus) sum, loqui 3 говорить, разговаривать, рассказывать, называть

lubrīcus, a, um трудный, ненадежный, сомнительный, рискованный, опасный, быстрый

lucernarium, ii n светильник, время зажигания светильников, светоч

Lusitānus, i m житель Лузитании, области, расположенной в юго-западной части Пиренейского п-ова

lux, lucis f свет, сияние, блеск, дневной свет

luxuria, ae f изобилие, бурный рост, пышность, роскошь

М

Macĕdo, ōnis m македонянин, житель Македонии, страны, расположенной между Эпиром и Фракией

magis более; **magis magisque** больше и больше; **multo magis** намного больше

magnānīmus, a, um великодушный, благородный, мужественный, храбрый

magnitūdo, īnis f величие, большая величина, множество, сила, важность, мощь

magnus, a, um большой, сильный, мощный, тяжелый, широкий, решительный, усердный

majōres, um m предки, старшие

male плохо, неудачно, бедно, мучительно, некстати

malignus, a, um злой, завистливый, дурной, скупой, ничтожный

malitia, ae f плохое качество, порочность, злоба, ловкость

malo, malui, -, malle предпочитать

malum, i n зло, порок, беда, ущерб, наказание, оскорбление, преступление, болезнь

malus, a, um плохой, дурной, скверный, негодный, ложный, некрасивый, нездоровый

mane рано, утро, утром

maneo, mansi, mansum, ēre 2 оставаться, останавливаться, длиться, ждать

mano, āvi, ātum, āre 1 простекать, происходить

manūs, ūs f рука, передняя лапа, сила, хватка, насилие, труд, искусство, отряд, удар

Marāthon, ōnis m, f Марафон, городок на восточном побережье Аттики, к северо-западу от Афин (место победы Мильтиада над персами в 490 г. до н.э.)

Marcellus, i m Марцелл, cognōmen в роде Клавдиев; **Marcus Claudius M.** Марк Клавдий М., консул 5 раз (222-208 гг. до н.э.), полководец во 2-й Пунической войне, победитель при Ноле в 215 г. до н.э., завоеватель Сиракуз в 212 г. до н.э., пал в бою с Ганнибалом в 208 г. до н.э.

mare, is n море

Maria, ae f Мария, мать Иисуса Христа

masculus, i m мужчина

materia, ae f материя, вещество, начало, материал, предмет, тема, сюжет, причина

matūrus, a, um ранний, преждевременный, скорый, быстрый

maxīme больше всего, чрезвычайно, совершенно, преимущественно, в основном

maxīmus, a, um (maxūmus, a, um) наибольший

medicīna, ae f медицина, лекарство, облегчение

medīcus, i m лекарь, врач, хирург

medītor, ātus sum, āri 1 обдумывать, размышлять, подготавливать, упражняться, изучать

medium, ii n середина, нечто промежуточное, центр, общество, общественное благо

medius, a, um средний, центральный, промежуточный, существенный, умеренный

Megarensis, e мегарский [житель], т.е. живущий в Мегариде, в области к западу от Афин

mel, mellis n мед, сладкий сок

Mela, ae m (Pomponius) Помпоний Мела, римский географ родом из Испании, современник императора Клавдия

memoria, ae f память, воспоминание, сознание, мысль, время, случай, рассказ, летопись

memōro, āvi, ātum, āre 1 напоминать, называть, сообщать, хвалить, употреблять в речи

mens, mentis f ум, мышление, мысль, благоразумие, характер, сознание, мужество, решение

mensis, is m месяц

mensūra, ae f измерение, мера, длина, расстояние, протяжение, продолжительность

menta, ae f мята

mercātor, ōris m купец, торговец, скупщик, покупатель

mercātūra, ae f торговля, приобретение

mercātūs, ūs m торг, торговля, рынок, ярмарка, сбор, собрание

merces, ēdis f плата, вознаграждение

mercor, ātus sum, āri 1 приобретать, покупать

mergo, mersi, mersum, ěre 3 погружать, опускать, нырять, топить, уничтожать, прятать

meridies, ēi m юг, полдень, середина
metor, ātus sum, āri 1 мерить, размежевывать, разметать, объезжать, проезжать
metŭs, ūs m страх, боязнь, опасение, предмет страха, опасность
meus, a, um мой
miles, ĩtis m воин
militāris, e воинский, военный
milĭto, āvi, ātum, āre 1 быть воином, находиться на военной службе, воевать, служить, бороться
mille тысяча, множество
Minerva, ae f Минерва, дочь Юпитера, богиня наук, искусств, ремесел, войны
minĭme наименее
minĭmus, a, um наименьший
ministerium, ĩi n служение, служба, должность, столовая посуда; (pl.) прислуга
minuo, ui, ūtum, ěre 3 размельчать, уменьшать, опровергать, лишать
minŭtal, ālis n блюдо из мелко нарубленных овощей
mirabilis, e странный, удивительный, изумительный
miror, ātus sum, āri 1 удивляться, недоумевать, спрашивать, любоваться
mirum, i n чудо, диво
mirus, a, um удивительный, странный
miser, ěra, ěrum несчастный, жалкий, низкий, негодный, мучительный
miseria, ae f горе, беда, несчастье, трудность
mitis, e мягкий, нежный, спелый, легкий, теплый, кроткий, ласковый, тихий
mitto, mĭsi, missum, ěre 3 бросать, пускать, посылать, пропускать, готовить, сообщать
moderatio, ōnis f умеренность, соблюдение меры, ограничивание, управление, власть
modestia, ae f умеренность, соблюдение меры, сдержанность
modĭcum немного, в меру
modĭcus, a, um умеренный, рассудительный, средний
modo только что, совсем недавно, прежде, вскоре, хотя бы, даже, наподобие; **non m. sed** не только...но и; **m....m.** то...то
modus, i m мера, умеренность, образ, объем, величина, размеры, длина, сумма, число, протяжение, участок, количество, положение, такт, ритм, размер, лад, предел, граница, род, способ, правило, предписание; (грамм.) наклонение
moenia, ium n (pl.t.) городские стены, укрепления, город, здание, дом, стены, пределы
momentum, i n повод, причина, помощь, вес, важность, влияние, движение, решение

mons, montis m гора, скала, камень, масса
morbis, i m болезнь, недуг
morior, mortuus sum, mori 4 умирать, погибать
moror, morātus sum, āri 1 медлить, задерживать(ся)
mors, mortis f смерть, мертвое тело, убийство, кровь
mortālis, e смертный, преходящий, бранный, человеческий, земной, естественный
mortalitas, ātis f смертность, бранный, смерть, смертные люди, человеческий род
mortarium, ii n ступа, известка, снадобье
mortuus, a, um мертвый, усопший
mos, moris m нрав, обычай, упрямство, свойство, закон, правило
motūs, ūs m движение, поворот, колебание, жест, телодвижение
moveo, mōvi, mōtum, ēre 2 двигать, волновать
mox скоро, потом, недавно
muliēbris, e женский
mulier, ēris f женщина, замужняя женщина
multiplīco, āvi, ātum, āre 1 приумножать, увеличивать, расширять
multitūdo, īnis f множество, масса, толпа, армия, чернь, множественное число
multum много, очень, весьма, сильно, часто, долго, тщательно, самое бóльшее
multus, a, um многочисленный, большой
mundus, i m мир, вселенная, земля, подземный мир, наряд (об одежде)
munus, ēris n обязанность, служба, должность, задание, положение, услуга, подарок
mutuus, a, um взаимный, обоюдный

N

nam (наречие) действительно, в самом деле; **(союз)** ибо, так как, а именно, дело в том что, ведь, однако; **(в вопросах)** но, же
nanciscor, nactus (nactus) sum, cisci 3 находить, случайно получать, наталкиваться, становиться невольным обладателем
narro, āvi, ātum, āre 1 рассказывать, сообщать, говорить
nascor, natus sum, nasci 3 рождаться, происходить, возникать, следовать, появляться
natio, ōnis f рождение происхождение, племя, народ, нация, класс, порода, сорт
natūra, ae f рождение, природные свойства, сущность, природа, мир, вселенная, существо
naturālis, e естественный, физический, природный, врожденный, подлинный

naufragium, ii n кораблекрушение, несчастье, гибель, катастрофа, разорение

ne (наречие) не, пусть не, даже не, конечно, именно, ну да; **(союз)** чтобы, как бы не, что

neq(ue), non и не, также не, но не; **neq(ue)...neq(ue)** ни...ни

necessarius, a, um необходимый, обязательный, непреложный, тесно связанный

necessitas, atis f необходимость, нерушимость, непререкаемая власть; **(pl.)** нужды

neglĕgo, lĕxi, lectum, ĕre 3 не заботиться, относиться беспечно, отказываться, пренебрегать

nemo, neminis никто

nemus, oris n роща, лес

Nepos – см. **Cornelius**

neque – см. **neq**

Nero, onis m - см. **Claudius**

nescio, ivi, itum, ire 4 не знать, не уметь, не быть в состоянии, не замечать

nihil ничто

nimis слишком, чрезмерно, весьма, чрезвычайно

nimius, a, um слишком большой / сильный, чрезмерный, неумеренный

nisi если не, кроме, разве, лишь, за исключением, пожалуй

nobilis, e известный, заметный, знаменитый, благородный, знатный, отличный

noceo, cui, citum, ĕre 2 вредить, причинять вред, наносить ущерб, мешать, повреждать

nolo, nolui, - , nolle не желать, сопротивляться, недоброжелательно относиться

nomen, inis n имя, название, звание, титул, имя существительное, род, народ, человек, слава, повод, видимость, долговая расписка, должник, родовое имя

nominatio, onis f называние, именование, выдвижение кандидатуры

nominativus, i m именительный (падеж)

noŋno, avi, atum, are 1 называть, упоминать, указывать, доносить, объявлять, назначать

non не, разве не, нет

nonne не правда ли? разве не? не...ли

nonus, a, um девятый

nos, nostri, nostrum мы

nosco, novi, notum, ĕre 3 знакомиться, познавать, признавать, исследовать, испытывать

noster, tra, trum наш

notitia, ae f знакомство, известность, слава, (по)знание, понятие, признание

noto, āvi, ātum, āre 1 обозначать, отмечать, исписывать, награждать, помечать, выражать
novitas, ātis f новость, новизна, приобретенная знатность, необычайность; (pl.) связи
novus, a, um новый, небывалый, неопытный, второй, другой; **novissimus, a, um** последний
nox, noctis f ночь, ночной сон, тьма, мрак, тень, смерть, подземное царство
nox, ae f вред, ущерб, вина, проступок, преступление, наказание, кара
nullus, a, um никакой, ни один, не существующий, ничтожный
numerus, i m число, количество, элемент, ритм, созвучие, такт, музыка; (pl.) арифметика
numquam (nunquam) никогда, ни за что, никак
nunc ныне, теперь
nuncio, āvi, ātum, āre 1 называть, произносить, объявлять, посвящать
nuntio, āvi, ātum, āre 1 сообщать, объявлять, докладывать, передавать
nutrio, īvi, ītum, īre 4 кормить, питать, возвращать, лелеять, ухаживать, выращивать, поддерживать, лечить, укреплять

О

ob (с. acc.) из, к, перед, против, вследствие, из-за, в обмен на, за
obaeratus, i m должник
obligo, āvi, ātum, āre 1 обязывать, связывать, обхватывать, закладывать, обещать
obscurus, a, um темный, мрачный, меркнувший, скрытый, неясный, неизвестный
obsido, sēdi, sessum, ěre 3 занимать, захватывать, завладевать, осаждать
obtineo, tinui, tentum, ěre 2 владеть, населять, иметь, занимать, управлять, получать, сохранять, соблюдать, защищать
obtrectatio, ōnis f хула, ревнивое недоброжелательство, завистливая враждебность
obvolvo, volvi, volūtum, ěre 3 скрывать, закутывать, закрывать, прикрывать
occāsūs, ūs m заход, закат, запад, падение, гибель, конец, случай, повод
occīdens, entis m запад
occīdo, cīdi, cīsum, ěre 3 убивать, валить, мучить
occīdo, cīdi, cīsum, ěre 3 падать, рушиться, заходить, погибать, исчезать, гаснуть
occūpo, āvi, ātum, āre 1 занимать, захватывать, заполнять, покрывать, достигать, быстро совершать, сдерживать, помещать
occurro, curri, cursum, ěre 3 бежать, спешить, приходить, являться, противодействовать, выполнять, возражать
oceānus (Oceānus), i m океан
octo восемь
octus, a, um восьмой

ocūlus, i m глаз, взгляд, зрение, светило, украшение
odiōsus, a, um ненавистный, противный, несносный, скучный
odium, ii n ненависть, вражда, неприязнь, предмет ненависти, ненавистный человек
officīna, ae f мастерская, рассадник, очаг, школа, птичник
officium, ii n долг, обязанность, услуга, должность, служба
oleum, ii n растительное масло
Olynthius, ii m житель Олинфа, города в Халкидике, разрушенного в 347 г. до н.э. Филиппом Македонским
Olynthius, a, um олинфский
omnīno полностью, совершенно, целиком, конечно, вообще, всего, в общей сложности
omnipōtens, entis всемогущий
omnis, e каждый, всякий, всевозможный, сплошной, весь, целый
onus, ěris n груз, обязанность, долг, бремя, тягостная обязанность; **(pl.)** налоги, долги, расходы
opĕra, ae f работа, труд, дело
opinio, ōnis f мнение, взгляд, предрассудок, репутация, слух
oportet, uit, - , ěre 2 нужно, следует, должно быть, по-видимому
ops, opis f сила, мощь, помощь, поддержка, защита, возможность, власть, политическая сила, влияние; **(pl.)** богатство, сила, имущество, состояние, военная мощь, войска
optīme наилучшим образом
opto, āvi, ātum, āre 1 выбирать, избирать, желать, просить
opus, ěris n работа, труд, строительство, действие, усилие, стиль, образец, произведение; **(как несклоняемое)** потребность, надобность; **o. est** нужно, следует
oratio, ōnis f способность речи, речь, высказывание, выступление, красноречие
orātor, ōris m оратор, посол с устным поручением, проситель, профессия оратора
oratoria, ae f ораторское искусство, риторика, красноречие
oratorius, a, um ораторский
orbis, is m окружность, круг; **o. terrārum** земной шар, земля, мир
ordo, ĩnis n ряд, слой, строй, группа, сословие, порядок
oriens, entis m восток, восходящее солнце
orīgo (Orīgo), ĩnis f происхождение, начало, род, родоначальник, родина, первоисточник
orior, ortus sum, orīri 4 возникать, происходить
ornātūs, ūs m снаряжение, вооружение, облачение, одежда, наряд, сбруя, украшение
oro, āvi, ātum, āre 1 снабжать, одевать, снаряжать, украшать, хвалить, чтить

ortūs, ūs m восход, восток, возникновение, начало, зарождение, происхождение

os, oris n рот, уста, речь, красноречие, лицо, наличие, отверстие, вход, выход

ostendo, tendi, tentum, ěre 3 протягивать, выставлять, открывать, издавать, проявлять, обнаруживать, обещать

Р

pactum, i n соглашение, договор, условие, образ

palus, ūdis f (gen.pl. иногда ium) болото

panarium, ii n хлебная корзина

panis, is m хлеб

par, paris (abl.) равный, одинаковый, подходящий, четный, одинаково сильный; **pari modō** одинаково, точно так же

parasītus, i m сотрапезник, гость, прихлебатель

parco, pepercī, - , ěre 3 беречь, жалеть, скупиться, копить, избегать, воздерживаться

pareo, ui, ĩtum, ěre 2 появляться, быть очевидным, быть в помощь, подчиняться

parĭter равно, равным образом, одинаково, так же, вместе, в одно время, равномерно

paro, āvi, ātum, āre 1 готовить, устраивать, накапливать, собирать, заключать

Parrhasius, ii m Паррасий, афинский живописец (1-я пол. 4 в. до н.э.)

pars, partis f часть, участие, доля, область, край, сторона, отношение, вид, участник, член (партии); **(pl.)** полит. партия, роль, должность, обязанность, долг

participium, ii n причастие

parum мало, недостаточно, не

parvŭlus, a, um маленький, крохотный

parvus, a, um малый, небольшой, слабый, скромный, второстепенный

passum, i n вино из сушеного винограда

pateo, patui, - , ěre 2 простираться, быть распространенным, иметь обширное применение

pater, tris m отец, основатель, устроитель; **(pl.)** сенаторы, патриции

paternus, a, um отцовский, отеческий

patiens, entis выносливый, терпеливый, стойкий, крепкий

patior, passus sum, pati 3 терпеть, переносить, страдать, испытывать, разрешать, продолжаться, длиться, существовать

patria, ae f отечество, родина

Patrōcles, is (Patrōclus, i) m Патрокл, друг Ахилла, убитый в единоборстве с Гектором

paucus, a, um малый, небольшой; **(pl.)** немногие

paulum немного, несколько, чуть-чуть
paх, pacis f мир, мирный договор, покой, содействие
peccātor, ōris m грешник
peccātum, i n грех, прегрешение, провинность, заблуждение, промах
pecco, āvi, ātum, āre 1 совершать проступок, грешить, ошибаться, спотыкаться
pectus, ōris n грудь, душа, сердце, утроба, ум, мужество, вдохновение, личность, человек
pello, pepūli, pulsum, ěre 3 бить, толкать, приводить в движение, поражать, изгонять
pendeo, rependi, -, ěre 2 зависеть, быть преданным, рабски подражать, висеть
pendo, rependi, pensum, ěre 3 вешать, обдумывать, уважать, платить, терпеть
per (с. acc.) через, в течение, с помощью, ради, из-за, под видом, в виде
perdo, dīdi, dītum, ěre 3 губить, разрушать, тратить, проигрывать, терять
perdūco, dūxi, ductum, ěre 3 приводить, доводить, проводить, продолжать, склонять, завлекать, натирать, пить, вычеркивать
pereo, perii, perītum, īre погибать, исчезать, приходиться в упадок, чахнуть
perfunдо, fūdi, fūsum, ěre 3 обливать, поливать, красить, посыпать
pergo, perrēxi, perrectum, ěre 3 идти дальше, начинать, продолжать, не прекращать
periculōsus, a, um опасный, подвергающий опасности, угрожающий опасностью
pericūlum, i n опасность, проба, попытка, опыт, гибель
perītus, a, um опытный, умелый, сведущий, знающий, искусно сделанный
permitto, mīsi, missum, ěre 3 пускать, бросать, посылать, отправлять, отпускать, устремлять, гнать, оказывать, проявлять, оставлять, предоставлять, доверять, допускать, отказываться
permoveo, mōvi, mōtum, ěre 2 приводить в движение, волновать, побуждать, тревожить
persēquor, persecūtus sum, persēqui 3 сопровождать, (пре)следовать, карать, отстаивать, исследовать, не прекращать, выполнять, получать, описывать, излагать, рассказывать
perspicientia, ae f познание, постижение, уразумение, способность
perspicio, spēxi, spectum, ěre 3 рассматривать, узнавать, понимать
persuādeo, suāsi, suāsum, ěre 2 убеждать, уверять
pertinacia, ae f упорство
pertineo, ui, -, ěre 2 относиться, достигать, принадлежать, способствовать, иметь значение
perturbatio, ōnis f расстройство, потрясение, волнение

perturbātus, a, um беспокойный, расстроенный, взволнованный, беспорядочный

pervēnio, vēni, ventum, ire 4 приходиться, доходить, доставаться

pes, pedis m нога, ступня, лапа

pessīmus, a, um (pessūmus, a, um) наихудший

peto, īvi, itum, ěre 3 стараться, стремиться, добиваться, искать, просить, доставать, обращаться, нападать, угрожать, отправляться, приближаться

Philippus, i m Филипп, отец Александра Македонского, царствовал в 359-336 гг. до н.э.

philosophicus, a, um философский

philosōphus (Philosōphus), i m философ

philosōphus, a, um философский

pictor, ōris m живописец

pictūra, ae f картина, живопись

pingo, pinxi, pictum, ěre 3 писать красками, рисовать, расписывать, украшать, изображать

pinguis, e бездарный, тупой

piper, ěris n перец

piscicūlus, i m рыбка

piscis, is m рыба

pius, a, um добродетельный, набожный, благочестивый, милосердный, любящий, добрый

placeo, ui, (itum), ěre 2 нравиться, цениться; (в безличных выражениях) угодно, кажется

plaga, ae f пояс, зона, удар, ушиб, укус, сенсация, страдание, страна, область

Plataeae, ārum f (pl.) Платеи, город в Южной Беотии, место победы греков над персами в 479 г. до н.э.

Plato, ōnis m Платон, древнегреческий философ (427-347 гг. до н.э.)

plenus, a, um (gen.) полный, заполненный, преисполненный, сильный, полнозвучный

plerusque, plerāque, plerumque большая часть, большинство, многие

Plinius, a, um Плиний, римский поэт; **G.P. Caecilius Secundus Major**

Г.П. Цецилий Секунд Старший, римский естествоиспытатель (23 – 79 гг. н.э.); **G.P. Caecilius Secundus Junior** Г.П. Цецилий Секунд

Младший, племянник предыдущего, писатель (62 – 114 гг. н.э.)

plurimum очень много, больше всего, большей частью

plus большая часть, большее количество, больше, чаще, дольше

Poenus, i m пуниец, карфагенянин

poēta, ae m поэт

poetīcus, a, um поэтический

Poggius, ii m Поджо (Браччолини), итальянский гуманист (к. 14 в. н.э. – нач. 15 в. н.э.)

Pompejus, a, um Помпей, римский nomen; **Sex. P.**, Секст П., дядя Гнея Помпея Великого, консула 70, 55, 52 гг. до н.э., брат Гнея Помпея Страбона

Pomponius, a, um Помпоний, римский nomen; **T.P. Atticus** – см. **Atticus**; **P. Mela** – см. **Mela**

pono, posui, positum, ěre 3 класть, бросать, сажать, хоронить, помещать, использовать, складывать, назначать, обещать, издавать, приводить в порядок, жертвовать, строить, изображать, успокаивать, утверждать; **se p.** располагаться

Pontius, a, um Понтий, римский nomen; **P. Pilatus** П. Пилат, императорский прокуратор Иудеи

populus, i m народ, гражданское общество, население, область, местность

porcellinus, a, um свиной

porcellus, i m поросенок

porrigo, rēxi, rectum, ěre 3 вытягивать, простирать, давать, протягивать, укладывать

porro дальше вперед, впредь, в свою очередь, даже, более того

porrum, i n порей

portio, ōnis f часть, доля, отношение, пропорция

porto, āvi, ātum, āre 1 вести, (пере)носить, (пере)возить

positio, ōnis f установка, положение, утверждение, тема, окончание, позиционная долгота

possum, potui, -, posse быть в состоянии, мочь, уметь

post (с. acc.) за, позади, после

postquam после того как, поскольку, так как

postulo, āvi, ātum, āre 1 требовать, просить, стремиться, желать, обвинять

potentia, ae f сила, мощь, политическое влияние, возможность

potestas, ātis f сила, мощь, власть, гос. должность, возможность, разрешение, господин

potius скорее, лучше сказать, вернее, лучше

praecēdo, cessi, cessum, ěre 3 идти впереди, возглавлять, предшествовать, иметь преимущество

praecipue преимущественно, главным образом, особенно

praeclarus, a, um очень ясный, отчетливый, прекрасный, замечательный, известный

praeccludo, clūsi, clūsum, ěre 3 запираю, преграждать

praeco, ōnis m глашатай, вестник, аукционист, провозвестник

praedicātor, ōris m возвещающий, хвалящий, проповедник

praedico, āvi, ātum, āre 1 провозглашать, объявлять, хвалить, называть, проповедовать

praefatio (praefacio), ōnis f вступление, введение

praenōmen, īnis n личное имя (ставится впереди *nomen* и обычно обозначается инициалом)

praepositio, ōnis f предлог

praerumpo, rūpi, ruptum, ěre 3 отрывать

praeruptus, a, um крутой, отвесный, обрывистый, пылкий, безумный, резкий, опасный

praesto, praestīti, praestītum, āre 1 выделяться, превосходить, предоставлять, давать, проявлять, соблюдать, хранить, исполнять, отвечать, гарантировать; **(в безличных конструкциях)** предпочитать

praesum, fui, - , esse главенствовать, быть впереди, быть первым, руководить, стоять во главе

praeter (с. acc.) кроме, мимо, исключая, за исключением, наряду, сверх, против

praeterea кроме того, потом, затем, далее

praetereo, ii, itum, ire проходить мимо, истекать, обгонять, не упоминать, упускать

praetūra, ae f претора, должность претора (судьи)

pravus, a, um кривой, неровный, неправильный, злой, дурной, плохой

preces, um f (pl.) просьба, мольба, молитвы, пожелания

premo, pressi, pressum, ěre 3 давить, жать, занимать, нагружать, запрягать, теснить

pressus, a, um краткий, немногословный, нерешительный

Priāmus, i m Приам, царь Трои, убитый Пирром, сыном Ахилла

primus, a, um первый

princeps, ipis m первый, главный, лучший, знатный

principātūs, ūs m первенство, принципат, власть цезарей, императорская власть

principium, ii n начало, происхождение, первопричина, основоположник

prius раньше, сначала, скорее, лучше, давно

privātus, a, um частный

pro (с. abl.) перед, против, за, вместо, в качестве, в зависимости от, относительно

probabīlis, e достойный одобрения, порядочный, вероятный

probe правильно, хорошо, дельно, изрядно, сильно

probo, āvi, ātum, āre 1 испытывать, пробовать, одобрять, признавать, рекомендовать

probrum, i n позор, ругательство

procul (наречие) вдаль, вдали, прочь; **aliquid p. habēre** испытывать отвращение к ч.-л., презирать ч.-л.; **(предлог с. abl.)** вдали от, вне, задолго до

prodūco, dūxi, ductum, ěre 3 уводить, увлекать, производить, тянуть, увеличивать

proelium, ii n сражение, атака, война, спор

proficiscor, profectus sum, sci 3 отправляться, уезжать, начинать, происходить, зависеть

profundo, fūdi, fūsum, ěre 3 проливать, не жалеть, испускать, рождать

progredior, progressus sum, progrēdi 3 выступать, выходить, идти вперед, продвигаться, усиливаться, преуспевать

progressūs, ūs m движение вперед, продвижение, развитие, успех

proinde поэтому, таким же образом, так же, соответственно

projectus, a, um выступающий, торчащий, чрезвычайный, склонный, низкий, печальный

projicio, jēci, jectum, ěre 3 бросать, швырять, ронять, выбрасывать вперед, прогонять, изгонять, ссылать, отбрасывать, оставлять, отказываться, пренебрегать, отсрочивать

Promētheus, ei (eos) m (др.-греч. сущ. 2 скл.: **dat.sg. –ei; acc.sg. –ea; abl.sg. –eo; voc.sg. -eu**) Прометей, древнегреческий мифический герой; вылепив из глины человека, он оживил его посредством огня, который похитил у Юпитера, за что был прикован к скале Кавказа, где коршун / орел терзал его внутренности, пока Геркулес не освободил его

promptūs, (ūs) m (встречается только **abl.sg.**) **esse in promptu** быть на виду, быть очевидным, быть наготове, быть готовым

pronōmen, īnis n местоимение

propāgo, āvi, ātum, āre 1 рассаживать, разводите, расширять, увеличивать, сохранять

propius ближе, поближе

propōno, sui, sītum, ěre 3 выставлять, объявлять, предлагать, подвергать, угрожать, задумывать, рассказывать, устанавливать, называть; (**в пассиве**) предвидеться

proprietas, ātis f особенность, своеобразие, свойство, признак, право собственности

proprius, a, um характерный, своеобразный, свойственный, собственный, подходящий

propter вблизи, рядом; (**с.acc.**) рядом, вследствие, из-за, посредством

propugno, āvi, ātum, āre 1 сражаться

propulso, āvi, ātum, āre 1 отражать, отклонять

prosilio, ui, -, ĩre 4 вскакивать, бросаться, брызгать, прорасти, спешить

prospēra, ōrum n (pl.t.) успехи, счастье, благоприятные обстоятельства

prosum, profui, -, prodesse быть полезным, служить, помогать, быть выгодным

protēgo, tēxi, tectum, ěre 3 прикрывать, покрывать, укрывать, защищать, скрывать

proximum, i n непосредственная близость, близкое соседство; **in proxīmō** поблизости

proximus, a, um ближайший, последний, предшествующий, следующий, вернейший
prudens, entis благоразумный, умный, сознательный, знающий, опытный
prudenter благоразумно, рассудительно
prudentia, ae f знание, предвидение, благоразумие, рассудительность
publicus, a, um общественный, государственный, всенародный, официальный
pugillāres, ium m (pl.t.) таблички для заметок, записная книжка
pugio, ōnis f кинжал
pugno, āvi, ātum, āre 1 сражаться
pulcher, chra, chrum красивый, прекрасный
pulchritūdo, ĩnis f красота
pulsus, a, um – см. **pello 3**
punctum, i n маленькая часть, местечко, кусочек
Punĭcus, a, um пунический, карфагенский
pusillum, i n некоторое количество, немного, чуточку
puto, āvi, ātum, āre 1 думать, считать, полагать

Q

quā где, куда, как, насколько, где-либо, как-либо
quadrūplum, i n четыре раза, вчетверо
quaero, sĭvi, sĭtum, ěre 3 искать, требовать, добиваться, приобретать, стяжать, зарабатывать, расспрашивать, исследовать
quaestūs, ūs m стяжание, добывание, прибыль, доход, профессия
qualis, e какой (по качеству)
quam как, до какой степени, насколько, после того как; (**при сравнительной степени**) чем; (**при превосходной степени**) возможно; (**для усиления наречия**) чрезвычайно; **q. primum** как можно раньше; **q. plurimum / minimum** как можно больше / меньше
quamquam хотя, однако, впрочем, но
quando когда, ибо, потому что, поскольку
quanto насколько, как, до какой степени
quantus, a, um какой (по количеству), сколько
quare чем, каким образом, как, почему, вследствие чего, а потому, поэтому
quartus, a, um четвертый
quasi как будто, наподобие, словно, почти, без малого
quattuor четыре
-que и, а потому, вообще, а именно, и притом, и все же, но, а, или
quem ad modum (quem-ad-modum) (наречие) каким образом, как, точно так же, как-то
queo, quĭvi (quii), ĩtum, ĩre мочь, быть в состоянии
queror, questus sum, queri 3 (de) жаловаться на, издавать жалобные крики

qui, quae, quod какой, который, кто, что; (**в начале предложения**) этот, каковой; (= **ut is**) чтобы он; так, чтобы он; так как он; хотя он, ибо ведь он; если он

qui (**наречие**) чем, на что, сколько, почему; (**в вопросах**) как

quia потому что, так как

quicumque, quaecumque, quodcumque какой бы ни, кто бы ни, всякий

quidam, quaedam, quoddam (quiddam) некоторый, некто, какой-то, некий

quidem же, со своей стороны, вот, именно, по крайней мере, притом, и к тому же, хотя

quies, ētis f покой, отдых, сон, молчание, мир, спокойствие, тишина

quiesco, quiēvi, quiētum, ěre 3 отдыхать, не принимать участия, переставать

quinam, quaenam, quodnam (**в вопросах**) который же, какой же, кто же

quinque пять

Quintiliānus, i m Квинтилиан, римский *cognōmen*; **M. Fabius Q.** М. Фабий К., оратор, писатель,

с 68 г. н.э. руководитель риторической школы в Риме

quintus, a, um пятый

quique = et qui

quis, quid кто, который, какой, что; (после **si, nisi, ne, num**) кто-либо, что-либо

quisquam, quidquam (quicquam) кто-нибудь, что-нибудь

quisque, quaeque, quidque (quodque) каждый, всякий, который бы ни

quisquis, quaeque, quidquid (quicquid) кто бы ни, что бы ни, который бы ни, всякий кто

quo (**наречие**) куда, где, до какой степени, к чему, зачем, куда-либо, поэтому, чем; (**союз**) (= **ut eo**) чтобы (тем / таким образом)

quocirca поэтому, ввиду этого

quomōdo как, каким образом

quondam некогда, когда-то

quoniam так как, потому что

quoque (**наречие**) также, тоже, даже; (**местоимение**) **abl.** к *quisque*; = **et quo**

quota сколько, каждая; **q. terrārum** каждая из земель

quotidiānus, a, um ежедневный, повседневный, обычный, обыкновенный

quotiescumque всякий раз как, сколько раз ни

R

radix, icis f корень, низ, основание; (**pl.**) прочная база, начало, источник, происхождение

rapīna, ae f грабеж, захват, добыча

rarus, a, um редкий, необыкновенный, незаурядный, замечательный

ratio, ōnis f рассудок, разум, понятие, мнение, порядок, размышление, точка зрения, принцип, основание, доказательство, учение, положение, правило, счет, отчет, дела, отношение

rauco сипло, хрипло, глухо, негромко, рокочуще, пронзительно

raucus, a, um сиплый, хрипый, осипший, глухой, негромкий, рокочущий, гудящий, глухо звучащий, пронзительный, воркующий

recens, entis свежий, недавний, последний, бодрый

recipio, cēpi, ceptum, ěre 3 отводить, возвращать, отступить, принимать, выходить

reconditus, a, um отвлеченный, отдаленный, скрытый, тайный

recte прямо, правильно, честно, уверенно, изрядно

reddo, dīdi, dītum, ěre 3 возвращать, откликаться, повторять, давать, производить, показывать, рассказывать, переводить, оплачивать, исполнять, терпеть, оставлять

redeo, ii, itum, ire идти назад, возобновляться, вновь появляться, возникать, доходить

redimo, ēmi, emptum, ěre 3 выкупать, избегать, искупать, спасать, покупать

reditus, ūs m возвращение, возможность возвращения, возврат, круговорот, доход

refĕro, tūli, lātum, ferre относить, нести назад, переводить, доставлять, возвращать

refūto, āvi, ātum, āre 1 отражать, отеснять, опровергать, отвергать, презирать

regnum, i n царская власть, тирания, власть, господство, государство, владение, область

regūla, ae f правило, норма, принцип, брусок, планка, линейка

relinquo, liqui, lictum, ěre 3 оставлять, покидать, разрешать, бросать

reliquus, a, um остальной, оставшийся, прочий, прежний

remaneo, mansi, mansum, ěre 2 оставаться, сохраняться, пребывать

remissio, ōnis f освобождение, отражение, прекращение, отмена, прощение, отдых

remitto, mīsi, missum, ěre 3 отсылать, отпускать, освободить, ослаблять, уступать, утихать

removeo, mōvi, mōtum, ěre 2 отодвигать, удалять, устранять, лишать

renuo, nui, (nūtum), ěre 3 отклонять, возражать, отвергать, отказываться

repello, repūli, repulsum, ěre 3 отталкивать, отражать, отстранять, удалять, вынуждать

repens, entis внезапный, неожиданный, недавний, новый

reperio, reppĕri, repertum, ire 4 находить, открывать, узнавать, получать

repleo, plēvi, plētum, ěre 2 восполнять, пополнять, заражать, покрывать

reporto, āvi, ātum, āre 1 нести назад, передавать, сообщать, приобретать, одерживать

reptīle, is n пресмыкающееся

requiesco, quiēvi, quiētum, ěre 3 отдыхать, покоиться, давать отдых, останавливаться

requīro, quisīvi, quisītum, ěre 3 искать, устремляться, не находить, нуждаться, расспрашивать, исследовать

res, rei f дело, вещь, обстоятельство; **r. coquinariā** кулинария; **r. familiāris** состояние, имущество, материальные средства, имение; **r. gestae** дела, подвиги; **r. publicā** общественное дело, государство

rescindo, scīdi, scissum, ěre 3 вскрывать, нарушать, разрушать, отменять

resisto, stīti, - , ěre 3 останавливаться, противостоять, сопротивляться

respicio, spēxi, spectum, ěre 3 оглядываться, иметь в виду, заботиться, надеяться, наблюдать, относиться, принадлежать

resurgo, surrēxi, surrectum, ěre 3 воскресать

resurrectio, ōnis f воскресение, воскрешение

rete, is n сеть, невод

retrāho, trāxi, tractum, ěre 3 оттягивать, сокращать, удерживать, скрывать, отнимать

rex, regis m царь, царевич, деспот, повелитель, наставник, патрон

rhetor, ōris m ритор, учитель красноречия, оратор

rideo, rīsi, rīsum, ěre 2 смеяться, казаться веселым, блистать, насмехаться, шутить

ripa, ae f берег реки, морской берег

risŭs, ūs m смех, улыбка, насмешка

rite по обычаю, по обыкновению

robor, ōris n сила

rogātŭs, (ūs) m просьба; **rogātu** по просьбе

rogo, āvi, ātum, āre 1 спрашивать, предлагать, просить

Roma, ae f Рим

Romānus, i, m римлянин

Romānus, a, um римский

rus, ruris n деревня, поместье, поле, пашня, деревенский характер

ruta, ae f рута (растение)

S

sacerdos, ōtis m, f жрец, жрица

saepe часто (**saepius** чаще)

saevio, ii, itum, ire 4 неистовствовать, злиться

Saguntum, i n Сагунт, город седетанов в северо-восточной Испании

Salāmis, inis f Саламин, остров и город в Саронском заливе, между Аттикой и Арголоидой; здесь в 480 г. до н.э. греки под командованием Фемистокла одержали морскую победу над персами

Sallustius, a, um Саллюстий, римский поэт; **G.S. Crispus** Г.С. Крисп, историк (86 – 35 гг. до н.э.)

Salmacīda (Salmacīdes), ae m сын Салмакиды, т.е. изнеженный человек
salus, ūtis f здоровье, благополучие, спасение, спаситель, средство к спасению, поклон
sanctifico, - , - , āre 1 освящать
Sanctus, a, um Святой
sane очень, весьма
sanguis, īnis m кровь, убийство, жизнь, имущество, происхождение, дитя
sano, āvi, ātum, āre 1 лечить, исцелять, прекращать, искупать, вознаграждать
sanus, a, um здоровый, невредимый, рассудительный, основательный, спокойный
sapiens, entis m мудрец
sapiens, entis мудрый, разумный, рассудительный
sapientia, ae f благоразумие, ум, мудрость, философия
satis довольно, достаточно, изрядно
satisfacio, fēci, factum, ěre 3 удовлетворять, платить, извиняться, повиноваться, разъяснять
Scaurus, i m Скавр, cognōmen в родах Эмилиев и Аврелиев
scelus, ěris n злодеяние, преступление, злоба, негодяй, беда; (pl.) преступные слова
scientia, ae f знание, понимание, наука
scio, īvi, ĩtum, ĩre 4 знать, уметь
Scipio – см. **Cornelius**
scribo, psi, ptum, ěre 3 писать, составлять, письменно назначать, описывать
scriptor, ōris m писатель
secerno, crēvi, cretum, ěre 3 отделять
secundus, a, um второй
sed но, впрочем
sedatio, ōnis f успокоение
sedeo, sēdi, sessum, ěre 2 сидеть, заседать, оставаться, оседать, утихать
sedes, is f сиденье, кресло, жилище
seges, ětis f посев, хлебá, почва, основание, множество, выгода
semel однажды, раз, первый раз, поскольку, сразу
semen, ĩnis n семя, саженец, потомок, причина, виновник
semper всегда
Senēca, ae m Сенека, cognōmen в роде Аннеев; **L. Annaeus S. Major** Л. Анней С. Старший, римский ритор (55 г. до н.э. – 40 г. н.э.); **L. Annaeus S. Minor** Л. Анней С. Младший, философ и автор трагедий (4 – 65 гг. н.э.)
senectus, ūtis f старость
senesco, senui, - , ěre 3 стареть, стариться, слабеть, приходиться в упадок, кончаться

senex, is m, f старик, старуха
senex, senis старый (**senior** старее)
senior, ōris m пожилой человек (от 45 до 60 лет), старый, дряхлый
sententia (sentencia), ae f мнение, решение, образ мыслей, приговор, смысл, изречение; **alīcui (dat.) sententiā stetit alīquid facēre** кто-либо решил сделать что-либо
sentio, sensi, sensum, īre 4 чувствовать, узнавать, думать, высказываться
separātim отдельно, в общем, вообще
sepāro, āvi, ātum, āre 1 отделять, исключать, отличать
sepelio, sepelīvi (pelii), pultum, īre 4 хоронить, губить, погружать, усыплять
septem семь
septentrio, ōnis m семизвездие, север, северный ветер, северный полюс
septīmus, a, um седьмой
sequor, secūtus sum, sequi 3 следовать, провожать, следить, преследовать, наступать
servio, īvi, ītum, īre 4 быть рабом, быть подвластным, служить, повиноваться
servo, āvi, ātum, āre 1 наблюдать, охранять, оставаться, соблюдать, спасать, сохранять
servŭlus (servŭlus), i m молоденький раб
servus, i m раб, невольник
sex шесть
sextus, a, um шестой
si если, когда, всякий раз как, если только, если даже, ли, не ли, если бы
sic так, таким образом, да, пусть, вследствие этого, просто так, настолько, так себе
sicarius, ii m убийца
sicut как, как в действительности, подобно тому как, как будто, поскольку, так как
significanter выразительно, ясно, наглядно (**significantius** выразительнее)
signum, i n знак, значок, доказательство; **s. rerum** вещественное доказательство
silentium, ii n молчание, тишина, покой, бездействие
silva, ae f лес
similis, e похожий, сходный
similitūdo, īnis f подобие, сходство, уподобление
simul (наречие) одновременно; (**предлог c.abl.**) вместе с
simulātor, ōris m подражатель, притворщик, лицемер
sine (c.abl.) без
singularis, e отдельный, одиночный, единоличный, частный, особый, единственный
singŭli, ae, a по одному, по одиночке, каждый отдельно; **ex singŭlis** из каждого по отдельности

singūlus, a, um одиночный, отдельный, единственный
sinīster, tra, trum левый, превратный, испорченный, неблагоприятный, несчастный
sino, sivi (sii), situm, ěre 3 допускать, разрешать, щадить, отпускать, оставлять
sino, - , situm, ěre 3 ставить, класть
sinūs, ūs m одежда, платье
siquīdem так как, поскольку, ибо, ведь, если только
sitūs, ūs m положение, сторона света
sociētas, ātis f общность, общение, связь, союз, соучастие, товарищество, объединение
sol, solis m солнце, свет солнца, день, год, общество, светоч
soleo, solītus sum, ěre 2 иметь обыкновение
solīdus, a, um плотный, крепкий, твердый, прочный, полный, целый, весь
solitūdo, ĩnis f пустыня, уединение, пустынность, одиночество, беспомощность, нехватка
sollers, ertis искусный, умелый, хитроумный, замысловатый, сложный, тонкий
sollertia, ae f искусство
solum только, лишь; **non s....sed (verum) etiam** не только...но и
solum, i n земля, почва, страна, область, край, родина
solus, a, um один, одинокий, уединенный
species, ěi f вид, зрение, взгляд, взор, внешность, наружность, образ, явление, призрак, изображение, красота, прелесть, величие, внушительность, важность, представление, понятие, идея, идеал, образец, разновидность
spectacūlum, i n вид, зрелище, представление, спектакль, осматривание
specūlum, i n зеркало, отображение, подобие, подражание
spero, āvi, ātum, āre 1 надеяться, ожидать, предвидеть, думать, помнить, бояться
spina, ae f шип, терновник, колючка, кость, хребет; **(pl.)** заботы, терзания, тонкости
spirītūs (Spirītūs), ūs m дух, дуновение, дыхание, вздох, воздух, жизнь, душа, лицо
splendīdus, a, um блестящий, сияющий, прекрасный, славный, чистый, ясный, светлый
splendor, ōris m блеск, сверкание, величие, слава, великолепие, краса, свежесть, ясность
spolio, āvi, ātum, āre 1 снимать одежду, раздевать, грабить, похищать, лишать
spolium, ii n награбленное; **(pl.)** снятые с неприятеля доспехи, военная добыча

spons, spontis f (только **gen., abl.**) по доброй воле, сам собой; **homo suae spontis** человек, владеющий собой, т.е. способный отвечать за свои поступки, дееспособный

stabilis, e постоянный, неизменный, верный, твердый, прочный, устойчивый

stagnum, i n озеро, пруд, болото, лужа, искусственный пруд, бассейн

statua, ae f статуя

statuo, ui, ūtum, ěre 3 ставить, решать, постановлять

stilus, i m стиль (палочка для письма), письмо, склад речи, стиль, мнение, письменность, литература

stipendium, ii n солдатское жалованье, плата за военную службу, военная служба, дань, подать; **s. facĕre** нести военную службу, служить в армии

sto, steti, statum, stāre 1 стоять, длиться, быть полным, стоять, выступать (за / против)

stoicus (Stoīcus), i m стоик, философ стоической школы

strenuus, a, um деятельный, бодрый, крепкий, решительный, смелый, волнующийся

strictus, a, um вынутый из ножен, обнаженный

studeo, ui, -, ěre 2 усердно работать, заниматься, учиться, стараться, быть на ч.-л. стороне

studiōsus, a, um (c.gen. / dat.) старательный, усердный, прилежный, преданный, поклонник

studium, ii n старание, усердие, пристрастие, стремление, деятельное участие, изучение, занятие, наука

stultitia, ae f глупость

stultus, a, um глупый

stupīdus, a, um глупый, остолбенелый, пораженный, увлеченный, тупоумный

sub (c.acc. et abl.) под, близ, у, при, до, около, во время, вслед за, в царствование

subdōlus, a, um хитроватый, коварный, плутоватый, обманчивый

subjicio, jĕci, jectum, ěre 3 бросать, ставить, класть под, подчинять, подвергать, замещать, подменять, передавать, внушать, прибавлять, возражать

sublīmis, e возвышенный, высоко находящийся, высокий

sublīmītas, ātis f возвышенность

subrīgo (surrīgo, surgo), rĕxi, rectum, ěre 3 подниматься, вставать, подниматься войной

succumbo, cubui, cubītum, ěre 3 поддаваться, падать, заболеть, не устоять

succurro, curri, cursum, ěre 3 пробегать под, проходить снизу, помогать, способствовать, приходить в голову, выступать против

sudor, ōris m пот, тяжелый труд, упорная работа

Suetonius, a, um Светоний, римский номен; **G.S. Tranquillus** Г.С. Транквилл, историк, личный секретарь императора Адриана (75-160 гг. н.э.)

suffundo, fūdi, fūsum, ěre 3 сливать, разливать, наливать, заливать

sui, sibi себя

Sulla, ae m Сулла, cognōmen в роде Корнелиев; **L. Cornelius S. (Felix)** Л. Корнелий С. (Счастливым), как глава аристократической партии в 86 г. до н.э. был объявлен вне закона, но в 82 г. до н.э. захватил диктатуру и удерживал ее до 79 г. до н.э. (138-78 гг. до н.э.)

Sulpicius, a, um Сульпиций, римский номен; **G.S. Gallus** Г.С. Галл, военный трибун у Луция Эмилия Павла Македонского

sum, fui, -, esse быть; **in promptu esse** быть на виду, быть очевидным

sumo, sumpsi, sumptum, ěre 3 брать, собирать, брать займы, принимать, надевать, усыновлять, упоминать, утверждать, покупать, нанимать, тратить, начинать, полагать

super (наречие) наверху, вверху, поверх, сверх; **(предлог c.acc. et abl.)** вверх на, над, поверх, через, во время

superbus, a, um высокомерный, надменный, горделивый

superimpōno, posui, positum, ěre 3 сажать сверху, класть сверху, накладывать, ставить

superior, ius расположенный выше, предыдущий, ранее упомянутый, старший, превосходящий, более сильный

superpōno, posui, positum, ěre 3 сажать сверху, класть наверх, ставить во главе

supĕro, āvi, ātum, āre 1 подниматься, восходить, возвышаться, превосходить, преодолевать, покорять, быть в избытке / остатке, оставаться в живых, переходить

supervacuus, a, um излишний, ненужный, бесполезный

supra выше

suscipio, cēpi, ceptum, ěre 3 принимать, брать, подхватывать, поддерживать, подпирать, признавать, рождать, допускать, защищать на суде, принимать вид, вводить, учреждать, усваивать, присваивать, предпринимать, начинать (говорить), испытывать, терпеть

suspendo, pendi, pensum, ěre 3 вешать, взвешивать, посвящать, подвешивать, ставить в зависимость, направлять, ставить в тупик, сдерживать, устранять, прекращать

suus, a, um свой

syllāba, ae f слог; **(pl.)** стихи

Т

tabes, is f разложение, тление, гниение, болезнь, недуг, томление

tabūla, ae f доска (для письма), плита, таблица, запись, картина, географическая карта

taceo, ui, ĭtum, ěre 2 молчать, умалчивать
Tacĭtus, i m Тацит; **P. Cornelius T. P.** Корнелий Т., римский историк (55-117 гг. н.э.)
talis, e такой (по качеству)
tam так, настолько, столь, до такой степени; **tam...quam** так...как / настолько...насколько / такой...какой
tamen но, однако, все-таки, все же, наконец, в конце концов
tamquam так (же) как, как будто, словно
tandem наконец, в конце концов
tanto тем, настолько; **t...quanto** настолько...насколько
tantus, a, um такой (по количеству)
tardo, āvi, ātum, āre 1 замедлять, препятствовать, медлить, задерживаться
temĕre легкомысленно, необдуманно
temperantĭa, ae f умеренность, воздержанность, самообладание
tempĕro, āvi, ātum, āre 1 смешивать, смягчать, устраивать, руководить, знать меру
templum, i n святилище, храм
tempus, ōris n время, удобный момент, обстоятельство, тяжелые обстоятельства, отсрочка
tenĕbrae, ārum f (pl.t.) темнота, мрак, забвение
teneo, tenui, tentum, ěre 2 держать, достигать, понимать, владеть, обладать
tener, ěra, ěrum нежный, мягкий, молодой, податливый, любовный
tentatio (temptatio), ōnis f искушение, соблазн, испытание
tero, trivi, tritum, ěre 3 тереть, растирать, протирать
terra, ae f земля
terror, ōris m страх, ужас, предмет страха
tertius, a, um третий
testamentum, i n завет
testimonium, ii n свидетельство, показание, доказательство, подтверждение
Thermopylae, ārum f (pl.) Фермопилы, ущелье в горах Эты, служившее проходом из Фессалии в Локриду; место гибели Леонида Спартанского и его трехсот воинов в 480 г. до н.э.
Tibĕris, is m Тибр, река в средней Италии, впадающая в Тирренское море
Tiberius, ii m Тиберий, римский помен; **T. Claudius Nero** Т. Клавдий Нерон, второй римский император (14-37 гг. н.э.)
Tillius - см. **Cimber**
timeo, ui, -, ěre 2 бояться, страшиться
toga, ae f тога, римск. гражд. верх. одежда, обычно белая, символ римск. национальности, мирной жизни
tormentum, i n метательная машина, снаряд, канат, оковы, пытка, страдание, боль
torqueo, torsi, tortum, ěre 2 поворачивать, обертывать, вращать, крутить, пытаться, мучить

tortor, ōris m мучитель, истязатель, палач
tot столько, так много, столько-то
totiens столько раз, столь часто
totus, a, um весь, целый, совокупный
tracta, ae f (tractum, i n) тесто
tracto, āvi, ātum, āre 1 относиться, касаться, обсуждать, излагать
trado, dīdi, dītum, ěre 3 передавать, отдавать в распоряжение, завещать, поручать, поверять, выдавать, сообщать, предавать
traho, traxi, tractum, ěre 3 тащить, отнимать, стягивать, вести, обсуждать, длиться
trajicio, jēci, jectum, ěre 3 пронзать, перебрасывать, перемещать, переходить, прорывать
transeo, ii, itum, ire переходить, проходить, преступать, выносить, превращаться, обсуждать
tres, tria три
tribūnus, i m трибун; **t. milītum** военный трибун
tribuo, ui, ūtum, ěre 3 воздавать, давать, даровать
tristis, e печальный, грустный, скорбный, мрачный, зловещий, неприятный, грозный
tu, tui ты
tueor, tuitus (tutus, tutātus) sum, tuēri 2 охранять, защищать, беречь
tum тогда, в то время, после того, затем, же; **t...t.** то...то
tumultuor, ātus sum, āri 1 волноваться, шуметь, терять самообладание, бунтовать
turpis, e позорный, постыдный, низкий, непристойный, презренный
tutēla, ae f охрана, защита, покровительство, лекарство, забота, опека, покровитель
tutum, i n безопасность, безопасное место, надежное убежище
tuus, a, um твой

U

ullus, a, um какой-либо; (**с отрицанием**) никакой
ultimus, a, um последний, крайний, отдаленнейший, древнейший
ultrā (наречие) дальше, дольше; (**предлог с.асс.**) дальше, за пределами, дольше, вопреки
umĕrus, i m верхняя часть руки до локтя, предплечье, лопатка
unde откуда
undique отовсюду
unguentum, i n мазь, помада; (**pl.**) благовония
unguo (ungo), unxi, unctum, ěre 3 мазать, смолить, маслить, умащивать, приправлять жиром, натирать мазью
unicus, a, um единственный, исключительный, неслыханный
universum, i n мир, вселенная

universus, a, um весь, целый, общий, всеобщий, полный
unquam (umquam) когда-либо, когда-нибудь
unus, a, um один
urbs, urbis f город
usque вплоть до, постоянно, вдоволь, за исключением
usūs, ūs m употребление, опыт, обычай, привычка, упражнение, общение, польза, нужда
ut (uti) (союз) как только, с тех пор как, для того чтобы, что, чтобы, так...что, пусть, даже если; **(наречие)** как, по сравнению с, относительно, с точки зрения; **ut...sic** как...так
uterque, utrāque, utrumque каждый из обоих, и тот и другой, оба
utilitas, ātis f польза, благо, выгода; **(pl.)** услуга, полезное дело
utor, usus sum, uti 3 пользоваться, наслаждаться, потреблять, питаться, жить, высказывать, общаться, нуждаться
utrinque (utrimque) с той и другой стороны, с обеих сторон
utrum ли; **u. ... an** ли...или

V

vaco, āvi, ātum, āre 1 быть свободным / лишенным, отдыхать, служить; **(безлично)** можно
vacuus, a, um пустой, свободный
valde сильно, очень, весьма, крайне, ну конечно, еще бы
valeo, ui, (itum) , ēre 2 быть сильным, здоровым, влиятельным, способствовать, служить, приобретать значение, иметь силу, быть действительным; **bene v.** хорошо себя чувствовать
validus, a, um сильный, крепкий, здоровый
valitūdo (valetūdo), ĩnis f состояние здоровья, болезнь, здоровье
valles (vallis), is f долина, впадина
variatio, ōnis f различие, изменение
varie по-разному, различно, разнообразно
vario, āvi, ātum, āre 1 испещрять, раскрашивать, разнообразить, расходиться во взглядах, различно передаваться, быть переменчивым
varius, a, um разнообразный, пестрый, разный, различный, переменчивый
Varro, ōnis m Варрон, cognōmen в роде Теренциев; **M. Terentius V. M.** Теренций В., историк и грамматик (116-27 гг. до н.э.)
vastus, a, um пустынный, пустой, опустошенный, огромный, ненасытный, некультурный
vehementer сильно, очень, весьма
vehicūlum, i n транспортное средство, воз, повозка, носилки, судно, корабль
vel (частица) либо, или, ли; **(союз)** vel...vel как...так, и...и; **(наречие)** даже, хотя бы, конечно, пожалуй, например
velificor, ātus sum, āri 1 опускать, распускать

velo, āvi, ātum, āre 1 закрывать, покрывать, одевать, обвивать, украшать, укрывать, прятать

velut (velūti) как, словно, как бы, как если бы, как например, вроде

venabulum, i n охотничье копьё, рогатина

venatio, ōnis f охота, звероловство, травля зверей, бой диких зверей, охотничья добыча

vendo, dīdi, dītum, ěre 3 продавать, торговать

venor, ātus sum, āri 1 охотиться, ловить

venter, tris m живот, чревоугодие, утроба

venustas, ātis f привлекательность

verber, ěris n бич, плеть, бичевание, удары, побои

verbum, i n слово, глагол

verecundia, ae f почтительное отношение, уважение

vereor, ĩtus sum, ěri 2 опасаться, бояться, недоумевать, уважать

veritas, ātis f истина, правда

vero в самом деле, действительно, подлинно, конечно, безусловно, же, все же, однако

verso, āvi, ātum, āre 1 поворачивать, обращать, направлять, воздействовать (на)

versor, ātus sum, āri 1 кружиться, вращаться, находиться, случаться, содержаться, состоять, заключаться, заниматься, участвовать

verum но, однако, вот именно, верно

verum, i n правда, истина, справедливость

verus, a, um истинный, правдивый, верный, справедливый

vesper, ěri (ěris) m вечер, ужин, запад, вечерняя звезда

vespĕre (vespĕri) вечером

vetus, ěris старый, древний, ветхий, заслуженный, прежний, минувший, былой

vexo, āvi, ātum, āre 1 кидать, гнать, сотрясать, нападать, угнетать, мучить, опустошать

via, ae f дорога, путь

vice (vicem) (наречие) словно, из-за, по причине, вследствие, подобно, вместо

vicĭnum, i n соседство; (pl.) окрестности, прилегающие области

vidĕlicet можно видеть, очевидно, ясно, как же, еще бы, разумеется, именно

video, vīdi, vīsum, ěre 2 видеть, воспринимать, смотреть, быть свидетелем, испытывать, обнаруживать, обдумывать, заботиться, иметь в виду, посещать; (в пассиве) появляться, быть очевидным, казаться, представляться

vigilia, ae f бодрствование, ночное бодрствование, караул, охрана, стража, ночная смена (4-я часть ночи), бессонница

viginti двадцать

vinco, vīci, victum, ěre 3 побеждать, одолевать, превосходить, выигрывать
vinum, i n вино
vir, i m муж, мужчина, человек, боец
virgo, ĩnis f дева, девушка, молодая женщина
virīdis, e зеленый
viriliter мужественно
virtus, ūtis f добродетель, мужество, храбрость, стойкость
vis f сила, мощь, насилие, удар, влияние, сущность, смысл; **(pl.)** силы, средства, возможность, способность
viscus, ěris n мясо, внутренности, чрево; **(pl.)** самая середина, состояние, имущество
vita, ae f жизнь, образ жизни, жизнеописание
Vitelliānus, a, um вителлиев (по имени Вителлия, римского императора, свергнутого и казненного Веспасианом (1 в. н.э.))
vitium, ĩi n порок, недостаток, вредное влияние, слабость, вина; **in vitiō esse** быть порочным
vito, āvi, ātum, āre 1 уклоняться, избегать, уходить, спасаться
vivo, vixi, victum, ěre 3 жить, прожить, продолжать жить, обитать, питаться
vivus, a, um живой
vix едва
vocatīvus, i m звательный (падеж)
voco, āvi, ātum, āre 1 звать, называть, именовать
volatīlis, e летающий, окрыленный, легкий, быстрый, мимолетный
volo, volui, - , velle хотеть, желать, решать, определять, утверждать, предпочитать, значить
volūmen, ĩnis n сочинение, том, изгиб, кольцо, круговорот
voluntas, ātis f воля, желание, согласие, усердие, настроение, отношение, смысл
voluptas, ātis f удовольствие, развлечение
vos, vestri, vestrum вы
votum, i n жертва, памятник, обет, желание, молитва
vox, vocis f голос
vulnĕro, āvi, ātum, āre 1 ранить, поражать, повреждать, наносить ущерб, оскорблять
vulnus, ěris n рана, ранение, повреждение, рубец, удар, убитое животное
vultŭs, ūs m лицо, выражение лица, взгляд, внешность, изображение

X

Y

Z

zona, ae f пояс, климатический пояс, зона

